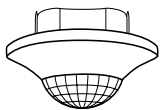


en	de	fr	es	pt	nl
da	cs	hu	et	lv	pl
el	ro	bg	ru	kk	

merten

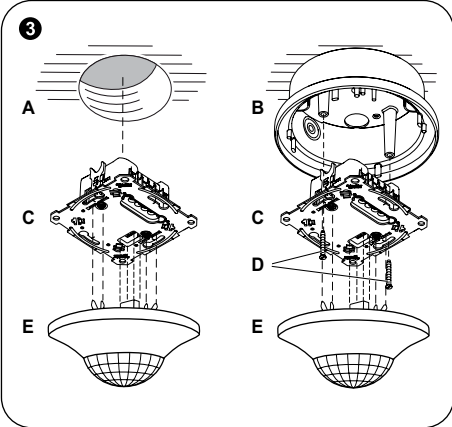
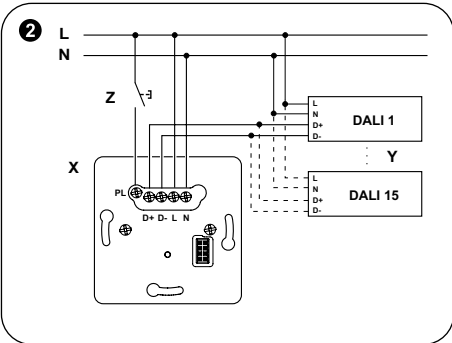
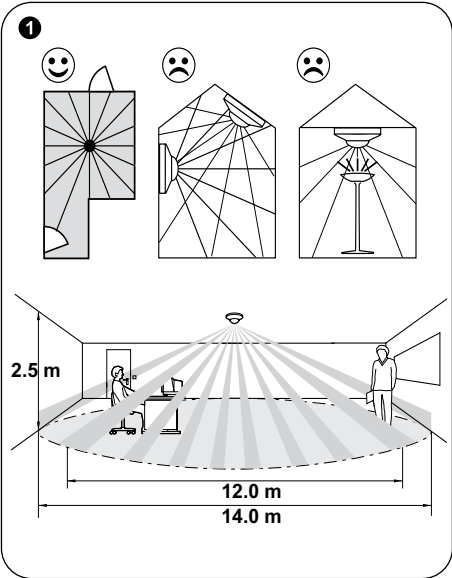
V5510-563-02 04/2024



MTN5510-1519



MTN5510-1519



en

ARGUS Presence Primary Device with IR, DALI

Accessoires
- Boîtier en saillie pour l'ARGUS Presence (réf. Article 550619) - Télécommande universelle IR, (réf. article MEG5761-0000) - PlusLink Expander (réf. MEG5130-000)

A propos de ce produit

L'appareil principal ARGUS Presence à IR, DALI (appelé ci-dessous **ARGUS**) est un détecteur de présence pour montage intérieur au plafond qui comprend un module capteur et un insert de commande DALI (appelé ci-dessous **Insert**).

L'ARGUS détecte les sources de chaleur en mouvement (p. ex. des personnes) à l'intérieur d'un périmètre de détection réglable et lance une fonction minuterie de cage d'escalier.

L'insert permet la commande de l'éclairage et commande jusqu'à 15 DALI ballasts électroniques (**EB**).

L'insert est également livré avec une entrée PlusLink (**PL**) qui vous permet de commander l'ARGUS depuis un autre emplacement.

Remarque Le seuil de luminosité spécifié peut varier considérablement lorsque la température fluctue.

Remarque Respecter les limitations spécifiques de l'insert :

- Le mécanisme ne peut pas être utilisé avec d'autres appareils DALI-Control dans une ligne DALI.

- Max. 15 BE DALI par insert
- Max. 64 BE DALI par ligne DALI
- Longueur de câble DALI max. 300 m

Remarque Les détecteurs de mouvement/présence ne peuvent pas être utilisés en tant que composants d'un système d'alarme.

A propos de PlusLink

Remarque Un nouyau séparé est requis pour chaque ligne PL de votre installation.

Câbles recommandés pour installation PL	Sections de câble total maximum dans une ligne PL
NYM-J 3x 1,5 mm²	100 m
NYM-J 4x 1,5 mm²	80 m
NYM-J 5x 1,5 mm²	65 m

Informations supplémentaires sur le produit → Code QR

① Choix du lieu d'installation

Remarque Éviter la lumière directe du soleil. Dans des cas extrêmes, cela peut détruire le capteur.

Installation du module capteur :

- au plafond, si possible dans le centre de la pièce.
- à au moins 0,5 m d'une source de lumière.
- de préférence à une hauteur de 2,50 m au-dessus du sol pour éviter d'impacter négativement la zone de détection.
- telle que les sources de chaleur non désirée ne sont pas détectées (p. ex. lampes, cheminées, vitres chauffantes).
- dans une prise encastrée résistant au vent.

Choix de l'emplacement d'installation pour le positionnement l'appareil principal/secondaire

- Placez l'appareil principal dans la partie la plus sombre de la zone concernée.

- Évitez d'utiliser plusieurs appareils principaux dans une même pièce. Si cela n'est pas possible, positionnez l'appareil principal de sorte que les zones d'éclairage avoisinantes ne se touchent pas.

② Câblage de l'insert

<i>REMARQUE</i>
RISQUE D'ENDOMMAGEMENT DE L'ÉQUIPEMENT - Raccorder les BE 1-10 V (max. 25 par mécanisme) aux sorties de commande 1-10 V. - La sortie de commande 1-10 V (+,-) ne possède pas de protection contre les surtensions. Tout branchement 220...230 V CA détruira l'insert. - S'assurer que la polarité de la sortie de commande 1-10 V (+,-) est correcte. - N'utilisez l'insert qu'avec une tension secteur sinusoïdale. Le non-respect de ces instructions peut endommager l'appareil.
X 1-10 V Insert de commande Y 1-10 V EB Z Touche mécanique (mode déclenchement), en option

③ Montage de l'ARGUS

Remarque lors de la mise sous tension secteur, l'insert est allumé pendant 30 s, puis s'éteint. Pendant les 2 s qui suivent, le module ne réagit à aucun mouvement. Ensuite, le module est prêt à fonctionner.

A	Prise encastrée
B	Boîtier monté en surface pour ARGUS Presence (accessoire)
C	Insert
D	Vis (inclues avec le boîtier en saillie)
E	Module capteur

Paramètres d'appareil → Code QR

Caractéristiques techniques	
Tension nominale :	CA 220...230 V, 50...60 Hz
Type :	categorie appareil de commande
Type de charge :	max. 15 BE DALI contrôlables
Courant de sortie DALI :	30 mA max.
Tension de sortie DALI :	15 V CC (isolation de base, pas de SELV)
Conducteur neutre :	requis
Sorties :	DALI (D+, D-)
Bornes de raccordement :	Bornes à vis pour max. 2x 2,5 mm² or 2x 1,5 mm²
Protection :	Disjoncteur 16 A
Caractéristiques :	- Protection court-circuit - Protection de surcharge
Angle de détection :	360°
Nombre de niveaux / zones :	6/136
Nombre de détecteurs de présence :	4
Hauteur d'installation :	2,50 m (recommandé)
Plage :	diamètre de détection d'env. 14 m
Seuil de luminosité :	d'env. 10 lux à 1000 lux (réglable en continu), indépendant de la luminosité
Canal de temporisation :	d'env. 10 s à 30 min (réglable en continu), mode test (1 s)
Éléments d'affichage :	1 LED rouge, 1 LED verte
Interrupteurs DIP :	1 : Fonction présence/fonction détecteur de mouvements 2 : Circuit minuterie de cage d'es-calier 24 h 3 : Pré-avertissement 4 : Commande de l'éclairage
Connexion :	interface du module avec 8 broches de contact

 Ne jetez pas l'appareil avec les déchets ménagers, mais déposez-le dans un centre de collecte officiel. Un recyclage professionnel protège les personnes et l'environnement contre de potentiels effets négatifs.



es	Dispositivo primario ARGUS Presence con IR, DALI
⚠ ⚠ PELIGRO	
PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O ARCO ELÉCTRICO La instalación eléctrica solo debe ser realizada de forma segura por profesionales cualificados. Los profesionales capacitados deben demostrar un amplio conocimiento en las siguientes áreas: - Conexión a redes de instalación - Conexión de varios dispositivos eléctricos - Tendido de cables eléctricos - Normas de seguridad, normativas y reglamentos locales sobre cableado El incumplimiento de estas instrucciones causará la muerte o lesiones graves	

⚠ ⚠ PELIGRO
PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA PlusLink transporta una corriente eléctrica y las salidas pueden transportar corriente eléctrica incluso cuando el dispositivo está desconectado. - Antes de realizar trabajos en el dispositivo o las cargas, desconecte siempre el dispositivo de la alimentación a través de la protección en miniatura preconectada. - Si una o varias líneas PlusLink están protegidas por separado en su instalación, no estarán aisladas eléctricamente las unas de otras. En este caso, deberá utilizar el extensor PlusLink. El incumplimiento de estas instrucciones causará la muerte o lesiones graves

AVISO
PELIGRO DE DAÑOS EN EL EQUIPO La diferencia de tensión entre las diferentes fases puede dañar el dispositivo. Conecte todos los dispositivos conectados de una o varias líneas PlusLink a la misma fase o utilice un terminal PlusLink para la instalación entre fases. El incumplimiento de estas instrucciones puede dañar el equipo.

AVISO
PELIGRO DE DAÑOS EN EL EQUIPO Asegúrese de que el dispositivo esté desconectado de su circuito durante la prueba de resistencia de aislamiento El incumplimiento de estas instrucciones puede dañar el equipo.

Accesorios

- Caja de superficie para ARGUS Presence (n.º art. 550619)
- Control remoto universal IR (n.º art. MEG5761-0000)
- Expansor PlusLink (n.º art. MEG5130-000)

Acerca de este producto

El dispositivo primario ARGUS Presence con IR, DALI (en lo sucesivo denominado **ARGUS**) es un detector de presencia para montaje interior en el techo que incluye un módulo de sensor y un mecanismo de control de DALI (en lo sucesivo denominado **mecanismo**).

ARGUS detecta fuentes de calor en movimiento (p. ej., personas) dentro de un área ajustable de cobertura y activa una función de iluminación de escalera.

El mecanismo permite el control de la iluminación y controla hasta 15 balastos electrónicos DALI (**BE**).

El mecanismo viene acompañado de una entrada PlusLink (**PL**), con la que puede controlar el ARGUS desde otro lugar.

Nota El radio de detección y el umbral de luminosidad específico puede variar considerablemente si la temperatura fluctúa.

Nota Cumpla los límites específicos del mecanismo:

- El mecanismo únicamente podrá ponerse en funcionamiento con dispositivos de regulación DALI en una línea DALI.

- Máx. 15 BE DALI por mecanismo
- Máx. 64 BE DALI por línea DALI
- Longitud máx. del cable DALI 300 m

Nota Los detectores de movimiento/presencia no son adecuados para utilizarse como componentes de un sistema de alarma.

Acerca de PlusLink

Nota Se requiere un núcleo separado para cada línea PL de su instalación.

Cables recomendados para instalación PL	Cable total máximo secciones en una línea PL
NYM-J 3 x 1,5 mm²	100 m
NYM-J 4x 1,5 mm²	80 m
NYM-J 5x 1,5 mm²	65 m

Para más información sobre el producto → Código QR

① Selección del lugar de instalación

Nota Evitar la radiación solar directa. En casos extremos, esto puede destruir el sensor.

Instalación del módulo sensor:

- en el techo, a ser posible, en el centro de la habitación.
- a al menos, 0,5 m de las luces.
- preferiblemente a una altura de 2,50 m sobre el suelo para evitar impactar negativamente en el área de detección.
- de modo que no se detecten fuentes de calor no deseadas (por ejemplo, lámparas, chimeneas, cristales con calefacción).
- en una caja de montaje empotrada resistente al viento.

Selección del sitio de instalación para la operación del dispositivo primario/secundario

- Coloque el dispositivo primario en la parte más oscura del área en cuestión.
- Evite operar los dispositivos primarios múltiples en una habitación. Si no es posible, coloque el dispositivo primario de manera que las áreas de iluminación adyacentes no se afecten entre sí.

② Cableado del mecanismo

AVISO
PELIGRO DE DAÑOS EN EL EQUIPO - Únicamente conecte el BE de 1-10 V (máx. 25 por mecanismo) a las salidas de control de 1-10 V. - La salida de regulación 1-10 V (+,-) no tiene protección contra sobretensiones. Una conexión a 220...230 V CA destruirá el mecanismo. - Asegúrese de que la polaridad de la salida de regulación (+,-) 1-10 V es correcta. - Ponga la unidad en funcionamiento únicamente con una tensión de red sinusoidal. El incumplimiento de estas instrucciones puede dañar el equipo.

X	Mecanismo de control 1-10 V
Y	BE 1-10 V
Z	Pulsador mecánico (modo de activación), opcional

③ Montaje ARGUS

Nota Cuando se conecta la tensión de red, el mecanismo se conecta durante 30 s y, a continuación, se desconecta. En los 2 s siguientes, el módulo no reacciona a ningún movimiento. Entonces, el módulo estará listo para funcionar.

- A** Caja universal de montaje empotrado
- B** Caja de superficie para ARGUS Presence (accesorio)
- C** Mecanismo

D	Tornillos (incluidos con la caja de superficie)
E	Módulo sensor

Ajustes del dispositivo → Código QR

Datos técnicos	
Tensión nominal:	CA 220...230 V, 50...60 Hz
Tipo:	Categoría Dispositivo de control
Tipo de carga:	Máx. 15 BE DALI controlables
Intensidad de salida DALI:	Máx. 30 mA
Tensión de salida DALI:	15 V CC (aislamiento base, sin SELV)
Conductor neutro:	Necesario
Salidas:	DALI (D+, D-)
Terminales de conexión:	Bornes a tornillo para máx. 2 x 2,5 mm² o 2 x 1,5 mm²
Protección:	Interruptor automático de 16 A
Características:	- Protegido conta cortocircuitos - Protegido contra sobrecarga
Ángulo de detección:	360°
Número de niveles/zonas:	6/136
Número de detectores de movimiento:	4
Altura de montaje:	2,50 m (recomendado)
Rango:	como máximo, unos 14 m de diámetro de detección
Umbral de luminosidad:	aprox. de 10 lux hasta 1000 lux (ajustable sin escalonamientos), independiente de la luminosidad
Tiempo de encendido del canal:	aprox. de 10 s hasta 30 min (ajustable sin escalonamientos), modo de prueba (1 s)
Elementos indicadores:	1 LED rojo, 1 LED verde
Interruptores DIP:	1 : Función de presencia/función del detector de movimiento 2 : circuito de iluminación de escal-era las 24 h 3 : Preaviso 4 : control de la iluminación
Conexión:	interfaz de módulo con 8 clavijas de contacto

 Deseche el dispositivo separado de la basura doméstica en los puntos de recogida oficiales. Un reciclaje profesional protege a las personas y al medioambiente de potenciales efectos negativos.

pt Dispositivo Primário de Presença ARGUS com IV, DALI

⚠ ⚠ PERIGO
PERIGO DE CHOQUE ELÉTRICO, EXPLOÇÃO OU ARCO ELÉTRICO A instalação elétrica segura deve ser realizada unicamente por profissionais qualificados. Os profissionais especializados devem provar que possuem conhecimentos aprofundados nas seguintes áreas: - Ligação a redes de instalação - Ligação de vários dispositivos elétricos - Instalação de cabos elétricos - Normas de segurança, regulamentos e regras de cablagem locais O incumprimento destas instruções terá como consequências a morte ou ferimentos graves

⚠ ⚠ PERIGO
PERIGO DE CHOQUE ELÉTRICO O PlusLink carrega uma corrente elétrica e as saídas podem ter uma corrente elétrica inclusive quando o dispositivo está desligado. - Antes de trabalhar no dispositivo ou nas cargas, desligue sempre o dispositivo da alimentação elétrica através do disjuntor em miniatura a montante. - Se uma ou mais linhas PlusLink estiverem protegidas em separado na instalação, nesse caso não estão eletricamente isoladas umas das outras. Neste caso, deverá utilizar o Expansor PlusLink. O incumprimento destas instruções terá como consequências a morte ou ferimentos graves

AVISO
PERIGO DE DANOS NO PRODUTO A diferença de tensão entre fases diferentes pode danificar o dispositivo. Ligue todos os dispositivos conectados de uma ou mais linhas PlusLink à mesma fase ou utilize um terminal PlusLink para uma instalação multifásica. O não cumprimento destas instruções pode danificar o dispositivo.

AVISO
PERIGO DE DANOS NO PRODUTO Certifique-se de que o dispositivo está desligado do seu circuito durante o teste de resistência de isolamento O não cumprimento destas instruções pode danificar o dispositivo.

Acessórios

- Caixa de montagem saliente para o dispositivo de Presença ARGUS (art. N.º 550619)
- Telecomando universal IV (art. n.º MEG5761-0000)
- Expansor PlusLink (art. n.º MEG5130-000)

Acerca deste produto

O dispositivo primário de Presença ARGUS com IV, DALI (adiante designado **ARGUS**) é um detetor de presença para ser montado num teto em espaços interiores que inclui um módulo sensor e um mecanismo de controlo DALI (adiante designado **mecanismo**).

O ARGUS deteta fontes de calor em movimento (por ex. pessoas) numa área de deteção ajustável e começa uma função de iluminação de escadas.

O mecanismo possibilita o controlo de luz e controla até 15 balastos eletrónicos DALI (**BE**).

O mecanismo também vem equipado com uma entrada PlusLink (**PL**) com a qual pode controlar o ARGUS a partir de outro local.

Nota O raio de deteção do raio específico e o limite de luminosidade podem variar bastante quando a temperatura oscila.

Nota Respeite as limitações específicas do mecanismo:

- O mecanismo só pode ser operado com dispositivos de comando DALI numa linha DALI.
- Máx. 15 BE DALI por mecanismo
- Máx. 64 BE DALI por mecanismo
- Comprimento máx. do cabo DALI 300 m

Nota Os detetores de movimento/presença não são adequados para utilizar como componentes de um sistema de alarme.

Acerca do PlusLink

NotaÉ necessário um núcleo separado para cada linha PL na sua instalação.

Cabos recomendados para a instalação do PL	Cabo total máximo secções numa linha PL
NYM-J 3x 1,5 mm²	100 m
NYM-J 4x 1,5 mm²	80 m
NYM-J 5x 1,5 mm²	65 m

Mais informações sobre o produto → Código QR

① Selecionar o local de instalação

Nota Evitar a luz solar direta. Pode destruir o sensor em casos extremos.

Instale o módulo sensor:

- no tecto, se possível, no centro da divisão.
- a uma distância mínima de 0,5 m das luzes.
- de preferência a uma altura de 2,50 m acima do chão, para evitar causar um impacto adverso na área de deteção.
- de forma a que não sejam detetadas fontes de calor indesejadas (por exemplo, luzes, lareira, vidros de janelas aquecidos).
- Numa tomada encastrável resistente ao vento.

Selecionar o local de instalação para o funcionamento do dispositivo primário/secundário

- Posicione o dispositivo primário na parte mais escura da área em questão.

- Evite operar vários dispositivos primários numa única divisão. Se tal não for possível, posicione o dispositivo primário de modo a que as áreas de iluminação fronteiriças não se afetem entre si.

② Ligar o mecanismo à eletricidade

AVISO
PERIGO DE DANOS NO PRODUTO - Ligue apenas o BE de 1-10 V (máx. 25 por mecanismo) às saídas do controlo de 1-10 V. - A saída de comando de 1-10 V (+,-) não possui proteção contra sobrecargas. A ligação AC 220...230 V danificará o mecanismo. - Certifique-se de que a polaridade da saída de comando de 1-10 V (+,-) está correcta. - Utilize o mecanismo apenas numa tensão de rede sinusoidal. A não observância destas instruções pode danificar o dispositivo.

X	Mecanismo de controlo 1-10 V
Y	BE de 1-10 V
Z	Botão de pressão mecânico (modo de disparo), opcional

③ Montar o ARGUS

Nota Quando a tensão de rede é conectada, o mecanismo é ligado durante 30 s e depois desliga-se. Nos 2 s seguintes, o módulo não reage a qualquer movimento. Depois disso, o módulo está pronto a funcionar.

A	Tomada encastrável
B	Caixa de montagem saliente para Presença ARGUS (acessório)
C	Mecanismo
D	Parafusos (incluídos com caixa de montagem saliente)
E	Módulo sensor

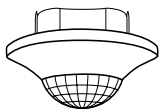
Definições do dispositivo→ Código QR

Informações técnicas	
Tensão nominal:	CA 220...230 V, 50...60 Hz
Tipo:	Categoria Dispositivo de controlo
Tipo de carga:	máx. 15 BE DALI controláveis
Corrente de saída DALI:	máx. 30 mA
Tensão de saída DALI:	15 V CC (isolamento de base, não SELV)
Conductor neutro:	necessário
Saídas:	DALI (D+, D-)
Terminais de ligação:	Terminais de parafuso para no máx. 2x 2,5 mm² ou 2x 1,5 mm²
Proteção:	Disjuntor de 16 A
Funcionalidades:	- À prova curto-circuito - À prova de sobrecarga
Ângulo de deteção:	360°
Número de níveis/zonas:	6/136
N.º de detetores de presença:	4
Altura de montagem:	2,50 m (recomendado)
Alcance:	máx. aprox. 14 m de diâmetro de deteção
Nível de luminosidade:	aprox. 10 lux a 1000 lux (ajustável infinitamente), independentemente da luminosidade
Canal do tempo de continuação:	aprox. 10 s a 30 min. (ajustável infinitamente), modo de teste (1 s)
Elementos do ecrã:	1 LED vermelho, 1 LED verde
Interruptores DIP:	1 : Função de presença/detetor de movimento 2 : Circuito de automático de escada 24-h 3 : Pré-aviso 4 : Controlo da luz
Ligação:	interface de módulo com 8 pinos de contacto

 Separar o dispositivo do restante lixo doméstico colocando-o num ponto de recolha oficial. A reciclagem profissional protege o ambiente e as pessoas de possíveis efeitos prejudiciais.

en	de	fr	es	pt	nl
da	cs	hu	et	lv	pl
el	ro	bg	ru	kk	

merten™

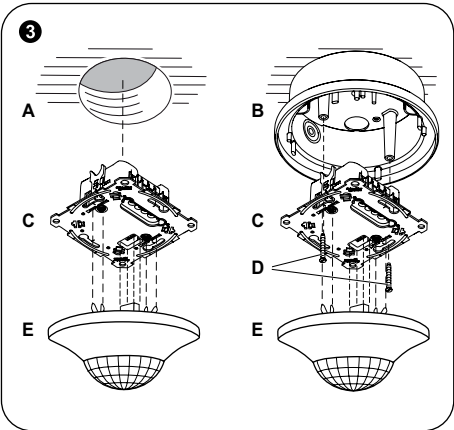
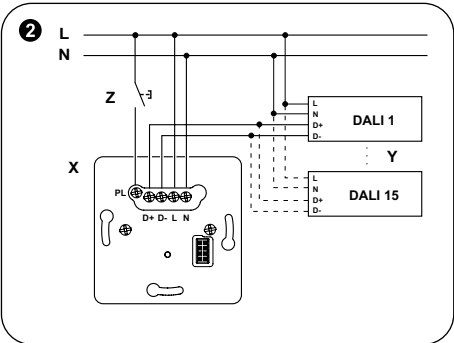
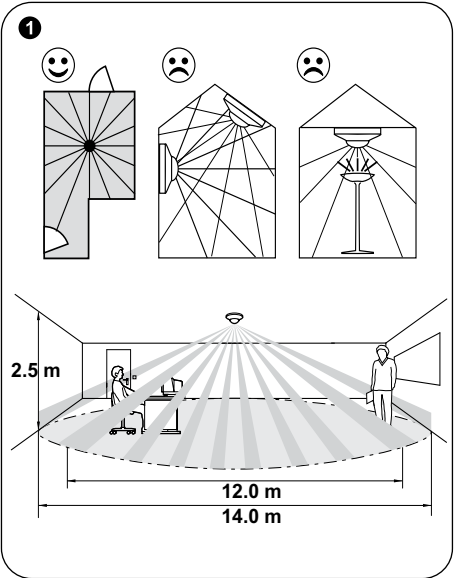


MTN5510-1519



MTN5510-1519

V5510-563-02 04/2024



nl ARGUS Presence primair apparaat met IR, DALI

⚠ ⚠ GEVAAR

GEVAAR VAN ELEKTRISCHE SCHOK, EXPLOSIE OF VONKOVERSLAG

Een veilige elektrische installatie mag alleen worden uitgevoerd door ervaren deskundigen. Gewalificeerd personeel moet een grondige kennis hebben van het volgende:

- Aansluiten op elektriciteitsnetwerken
- Aansluiten van meerdere elektrische apparaten
- Leggen van elektrische leidingen
- Veiligheidsnormen, lokale bedravingsvoorschriften

Als deze instructies niet worden opgevolgd, heeft dit de dood of ernstige verwondingen tot gevolg

⚠ ⚠ GEVAAR

GEVAAR VAN ELEKTRISCHE SCHOK

De PlusLink voert een elektrische stroom en de uitgangen kunnen onder elektrische spanning staan, zelfs als het apparaat uitgeschakeld is.

- Voordat u aan het apparaat of de lasten gaat werken, moet u het apparaat altijd loskoppelen van de voeding via de stroomopwaartse miniatuur vermogensschakelaar.
- Als één of meer PlusLink-lijnen een afzonderlijke beveiliging hebben in uw installatie, dan zijn ze niet elektrisch van elkaar geïsoleerd. In zulk geval moet u de PlusLink Expander gebruiken.

Als deze instructies niet worden opgevolgd, heeft dit de dood of ernstige verwondingen tot gevolg

OPMERKING

GEVAAR VAN BESCHADIGING VAN APPARATUUR

Het spanningsverschil tussen de verschillende fasen kan het apparaat beschadigen.

- Sluit alle aangesloten apparaten van een of meerdere PlusLink-lijnen aan op dezelfde fase of gebruik een PlusLink-klem voor installatie op verschillende fasen.

Niet opvolgen van deze instructies kan het apparaat beschadigen.

OPMERKING

GEVAAR VAN BESCHADIGING VAN APPARATUUR

- Vergewis u ervan dat het apparaat tijdens de isolatieweerstandstest niet is aangesloten op zijn circuit

Niet opvolgen van deze instructies kan het apparaat beschadigen.

Accessoires

- Opbouwbehuizing voor ARGUS Presence (art.-nr. 550619)
- IR universele afstandsbediening (art.-nr. MEG5761-0000)
- PlusLink Expander (art.-nr. MEG5130-000)

Over dit product

Het ARGUS Presence primaire apparaat met IR, DALI (hierna aangeduid als **ARGUS**) is een aanwezigheidsmelder voor montage binnen aan het plafond, die bestaat uit een sensormodule en een DALI-besturingssokkel (hierna aangeduid als **sokkel**). ARGUS detecteert bewegende warmtebronnen (bijv. personen) binnen een aanpasbare detectiezone en start een trappenhuis-verlichtingsfunctie.

De sokkel maakt lichtregeling mogelijk en bestuurt maximaal 15 elektronische DALI-ballasten (**EB**).

De sokkel wordt tevens geleverd met een PlusLink (**PL**)-ingang waarmee u de ARGUS vanaf een andere locatie kunt regelen.

Opmerking De opgegeven detectieradius en lichtsterktedrempel kunnen sterk verschillen bij temperatuurschommelingen.

Opmerking Neem de specifieke beperkingen van de sokkel in acht:

- De sokkel mag niet worden gebruikt met andere DALI-regelaars in een DALI-lijn.
- Max. 15 DALI-EB's per sokkel
- Max. 64 DALI EB's per DALI-lijn
- Max. 300 m DALI-kabellengte

Opmerking Bewegings-/aanwezigheidsmelders zijn niet geschikt voor gebruik als onderdeel van een alarmsysteem.

Over PlusLink

Opmerking Er is een aparte ader vereist voor elke PL-lijn in uw installatie.	
Aanbevolen kabels voor PL-installatie	Maximale totale kabelsecties in een PL-lijn
NYM-J 3x 1,5 mm²	100 m
NYM-J 4x 1,5 mm²	80 m
NYM-J 5x 1,5 mm²	65 m

Meer productinformatie → QR-code

1 De installatieplaats selecteren

- Opmerking** Vermijd direct zonlicht. Dit kan de sensor in extreme gevallen onherstelbaar beschadigen.
- Installeer de sensormodule:
- aan het plafond, indien mogelijk in het midden van de kamer.
 - op minstens 0,5 m afstand van lampen.
 - bij voorkeur op een hoogte van 2,50 m boven de vloer om een nadelige invloed op het detectiegebied te vermijden.
 - zodanig dat ongewenste warmtebronnen niet worden waargenomen (bijvoorbeeld lampen, open haarden, verwarmde ruiten).
 - in een windbestendig inbouwstopcontact.

De installatielocatie selecteren voor gebruik van het primaire/secundaire apparaat

- Plaats het primaire apparaat in het donkerste deel van de betrokken zone.
- Vermijd het gebruik van meerdere primaire apparaten in één ruimte. Als dit niet mogelijk is, plaats het primaire apparaat dan zo dat de aangrenzende verlichtingsgebieden elkaar niet beïnvloeden.

2 De sokkel bedraden

OPMERKING

GEVAAR VAN BESCHADIGING VAN APPARATUUR

- Sluit alleen de 1-10V-EB (max. 25 per sokkel) aan op de 1-10V-regeluitgangen.
- De 1-10V-regeluitgang (+,-) bezit geen overspanningsbeveiliging. Aansluiting van AC 220...230 V zal de sokkel onherstelbaar beschadigen.
- Controleer of de polariteit van de 1-10 V-regeluitgang (+,-) juist is.
- Gebruik de sokkel alleen op een sinusvormige netspanning.

Niet opvolgen van deze instructies kan het apparaat beschadigen.

X	1-10V-besturingssokkel
Y	1-10V-EB
Z	Mechanische drukknop (triggermodus), optioneel

3 Montage ARGUS

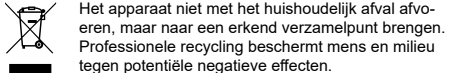
Opmerking Wanneer de netspanning wordt aangesloten, wordt de sokkel gedurende 30 s ingeschakeld en dan uitgeschakeld. Gedurende de volgende 2 s reageert de module niet op een beweging. Daarna is de module klaar voor bedrijf.

- A** Inbouwbus
- B** Opbouwbehuizing voor ARGUS Presence (accessoire)
- C** Sokkel
- D** Schroeven (met de opbouwbehuizing meegeleverd)
- E** Sensormodule

Apparaatinstellingen → QR-code

Technische gegevens

Nominale spanning:	AC 220...230 V, 50...60 Hz
Type:	Categorie Regelaar
Type last:	max. 15 regelbare DALI-EB's
DALI-uitgangsstroom:	max. 30 mA
DALI-uitgangsspanning:	15 V DC (basisisolatie, geen SELV)
Nulleider:	vereist
Uitgangen:	DALI (D+, D-)
Aansluitklemmen:	Schroefklemmen voor max. 2x 2,5 mm² of 2x 1,5 mm²
Beveiliging:	Vermogensschakelaar van 16 A
Kenmerken:	- Bestand tegen kortsluiting - Bestand tegen overbelasting
Detectiehoek:	360°
Aantal niveaus/zones:	6/136
Aantal aanwezigheidsmelders:	4
Montagehoogte:	2,50 m (aanbevolen)
Bereik:	max. ca. 14 m detectiediameter
Lichtsterktedrempel:	ca. 10 lux tot ca. 1000 lux (traploos instelbaar), onafhankelijk van lichtsterkte
Kanaal nalooptijd:	ca. 10 s tot ca. 30 min (traploos aanpasbaar), testmodus (1 s)
Displayelementen:	1 rode LED, 1 groene LED
DIP-schakelaars:	
1:	Aanwezigheidsfunctie / bewegingssensorfunctie
2:	24 uurs-trappenhuisverlichtingscircuit
3:	Waarschuwing vooraf
4:	Lichtregeling
Aansluiting:	module-interface met 8 contact-pinnen



da ARGUS Tilstedeværelse primær enhed med IR, DALI

⚠ ⚠ FARE

FARE FOR ELEKTRISK STØD, EKSPLOSION ELLER LYSBUER

Af hensyn til sikkerheden må den elektriske installation kun udføres af kvalificerede fagfolk. Kvalificerede fagfolk skal kunne dokumentere omfattende viden inden for følgende områder:

- Tilslutning til installationsnetværk
- Tilslutning af forskellige elektriske enheder
- Trækning af elektriske kabler
- Sikkerhedsstandarder, lokale regler og regulativer for ledningsføring

Hvis disse instruktioner ikke følges, vil det medføre død eller alvorlige kvæstelser

⚠ ⚠ FARE

FARE FOR ELEKTRISK STØD

PlusLink er strømførende, og udgangene kan være strømførende, selvom enheden er slukket.

- Før du arbejder på enheden eller belastningerne, skal du altid afbryde enheden fra forsyningen via den forkoblede miniafbryder.
- Hvis en eller flere PlusLink-forbindelser er separat beskyttet i din installation, er de ikke elektrisk isoleret fra hinanden. I så fald skal du bruge PlusLink Expander.

Hvis disse instruktioner ikke følges, vil det medføre død eller alvorlige kvæstelser

BEMÆRK

FARE FOR SKADER PÅ Udstyret

Spændingsforskellen mellem de forskellige faser kan ødelægge enheden.

- Tilslut alle tilsluttede enheder på en eller flere PlusLink-forbindelser til den samme fase, eller brug en PlusLink-terminal til tværfaseinstallation.

Hvis du ikke følger denne vejledning, kan enheden blive beskadiget.

BEMÆRK

FARE FOR SKADER PÅ Udstyret

- Sørg for, at enheden er afbrudt fra kredsløbet under isoleringsmodstandstesten

Hvis du ikke følger denne vejledning, kan enheden blive beskadiget.

Tilbehør

- Overflademonteret hus til ARGUS Tilstedeværelse (art. nr. 550619)
- IR universel fjernbetjening (art. nr. MEG5761-0000)
- PlusLink Expander (art. nr. MEG5130-000)

Om dette produkt

ARGUS Tilstedeværelse primær enhed med IR, DALI (benævnt nedenfor som **ARGUS**) er en tilstedeværelsesdetektor til montering i indvendige lofter bestående af et sensormodul og en DALI-styringsindsats (benævnt nedenfor som **indsats**).

ARGUS detekterer bevægelige varmekilder (f.eks. personer) inden for et indstilleligt detekteringsområde og starter en trappe-lysfunktion.

Indsatsen kan styre din belysning og styrer op til 15 DALI elektroniske ballaster (**EB**).

Indsatsen kommer også med en PlusLink-indgang (**PL**), som du kan styre ARGUS med fra et andet sted.

Bemærk Den specificerede detekteringsradius kan variere meget, når temperaturen svinger.

Bemærk Vær opmærksom på indsatsens specifikke begrænsninger:

- Indsatsen må kun anvendes med DALI-styreenheder i en DALI-linje.
- Maks. 15 elektroniske DALI-belastninger pr. indsats
- Maks. 64 elektroniske DALI-belastninger pr. DALI-linje
- Maks. 300 m DALI-kabellængde

Bemærk Bevægelses-/tilstedeværelsesdetektorer er ikke egnede til brug som komponenter i et alarmsystem.

Om PlusLink

Bemærk Der kræves en separat leder for hver PL-linje i din installation.

Anbefalede kabler til PL installation	Maksimalt samlet kabelafsnit i en PL-linje
NYM-J 3x 1,5 mm²	100 m
NYM-J 4x 1,5 mm²	80 m
NYM-J 5x 1,5 mm²	65 m

Yderligere produktoplysninger → QR-code

1 Valg af installationsstedet

Bemærk Undgå direkte sollys. Det kan i ekstreme tilfælde ødelægge sensoren.

- Installér sensormodulet:
- i loftet og midt i rummet, hvis det overhovedet er muligt.
 - mindst 0,5 m fra lamper.
 - helt i en højde af 2,50 m over gulvet for at undgå negativ påvirkning af detekteringsområdet.
 - således at uønskede varmekilder ikke detekteres (f.eks. lamper, pejse, opvarmede vinduesruder).
 - i en vindbestandig planmonteret fatning.

Valg af installationssted til brug af primær/ sekundær enhed

- Placér den primære enhed i den mørkeste del af det pågældende område.
- Undgå brug af flere primære enheder i samme rum. Hvis dette ikke er muligt, skal de primære enheder placeres, så tilstedende belyste områder ikke påvirker hinanden.

2 Ledningsføring for indsatsen

BEMÆRK
FARE FOR SKADER PÅ Udstyret - Tilslut kun 1-10 V EB (maks. 25 pr. indsats) til 1-10 V styreudgange. 1-10 V styreudgangen (+,-) er ikke beskyttet mod overspænding. Tilslutning af AC 220...230 V vil ødelægge indsatsen. - Sørg for, at 1-10 V styreudgangens polaritet (+,-) er korrekt. - Tilslut kun indsatsen til en sinusformet netspænding. Hvis du ikke følger denne vejledning, kan enheden blive beskadiget.
X 1-10 V styreindsats
Y 1-10 V EB
Z Mechanisk afbryder (udløsertilstand), tilvalg

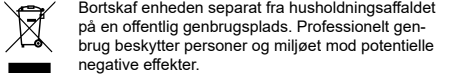
3 Montering af ARGUS

Bemærk Når netspændingen er slået til, tændes indsatsen i 30 sek. og slukkes derefter. I de efterfølgende 2 sek. reagerer modulet ikke på nogen bevægelse. Herefter er modulet klart til drift.

- A** Planmonteret loftsafatning
- B** Overflademonteret hus til ARGUS Tilstedeværelse (tilbehør)
- C** Indsats
- D** Skruer (leveres med overflademonteret hus)
- E** Sensormodul

Enhedsindstillinger → QR-code

Tekniske data	
Mærkespænding:	AC 220...230 V, 50...60 Hz
Type:	Kategori Styreenhed
Belastningstype:	Maks. 15 styrbare elektroniske DALI-belastninger
DALI-udgangsstrøm:	maks. 30 mA
DALI-udgangsspænding:	15 V DC (grundisolering, ingen SELV)
Nulleder:	Påkrævet
Udgange:	DALI (D+, D-)
Tilslutningsklemmer:	Skruteterminaler til maks. 2x 2,5 mm² eller 2x 1,5 mm²
Beskyttelse:	16 A afbryder
Egenskaber:	- Kortslutningssikker - Overbelastningsbeskyttet
Detekteringsvinkel:	360°
Antal niveauer/zoner:	6/136
Antal tilstedeværelsesdetektorer:	4
Monteringshøjde:	2,50 m (anbefales)
Rækkevidde:	Maks. cirka 14 m detekteringsdiameter
Lysstyrketærskel:	ca. 10 lux til 1000 lux (trinløs indstilling), lysstyrkeuafhængig
Overskridelsestid kanal:	ca. 10 sek. til 30 min. (kan indstilles uendeligt), testmodus (1 sek.)
Displayelementer:	1 rød LED, 1 grøn LED
DIP-kontakter:	
1:	Tilstedeværelsesfunktion/bevægelsesdetekteringsfunktion
2:	24 timers trappelyskreds
3:	Forvarsel
4:	Lysregulering
Tilslutning:	Modulinterface med 8 stikben



cs Primární zařízení ARGUS Presence s IR, DALI

⚠ ⚠ NEBEZPEČÍ

NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM, EXPLOZE NEBO ZÁBLESKU

Bezpečnou elektromontáž smí provádět pouze kvalifikovaný odborník. Kvalifikovaný technik musí prokázat dobré znalosti v následujících oblastech:

- Připojování k instalačním sítím
- Připojení několika elektrických přístrojů
- Rozvody elektrické kabeláže
- Bezpečnostní normy, místní pravidla a nařízení týkající se elektroinstalace

Nedodržení těchto pokynů může mít za následek smrt nebo vážné zranění

⚠ ⚠ NEBEZPEČÍ

NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM

PlusLink přenáší elektrický proud a výstupy mohou být pod proudem, i když je zařízení vypnuto.

- Před zahájením práce na zařízení nebo záležitích vždy odpojte zařízení od napájení pomocí nadřazeného jističe/pojistky.
- Pokud je ve vaší instalaci samostatně chráněno jedno nebo více vedení PlusLink (PL), nejsou vzájemně elektricky oddělena. V takovém případě byste měli použít PlusLink Expander.

Nedodržení těchto pokynů může mít za následek smrt nebo vážné zranění

UPOZORNĚNÍ

NEBEZPEČÍ POŠKOZENÍ ZAŘÍZENÍ

Rozdíl v napětí mezi různými fázemi může zařízení poškodit.

- Připojte všechna připojená zařízení jednoho nebo více vedení PlusLink ke stejné fázi nebo použijte svorku PlusLink pro křížovou instalaci.

Nedodržení těchto pokynů může poškodit zařízení.

UPOZORNĚNÍ

NEBEZPEČÍ POŠKOZENÍ ZAŘÍZENÍ

- Ujistěte se, že zařízení je během zkoušky izolačního odporu odpojeno od obvodu

Nedodržení těchto pokynů může poškodit zařízení.

Příslušenství

- Povrchová krabice pro ARGUS Presence (č. výt. 550619)
- IR univerzální dálkový ovladač (č. výt. MEG5761-0000)
- PlusLink Expander (č. výt. MEG5130-000)

O tomto výrobku
 Primární zařízení ARGUS Presence s IR, DALI (dále jen ARGUS) je detektor přítomnosti pro vnitřní stropní montáž, který zahrnuje modul snímače a vložku ovládání DALI (dále jen vložka). ARGUS detekuje pohyblivé zdroje tepla (např. osoby) v nastavi- telném prostoru detekce a spouští funkci osvětlení schodiště. Vložka umožňuje ovládání osvětlení a ovládá až 15 elektron- ických předfadníků DALI (EB). Vložka je k dispozici také s vložkou PlusLink (PL), pomocí které můžete ovládat ARGUS z jiného místa. Poznámka Specifikovaná prahová hodnota poloměru detekce a jasů se může výrazně lišit při kolísání teploty. Poznámka Dbejte na specifické limity vložky: - Vložku není možné použít jinak, pokud jsou ovládací zařízení DALI v lince DALI. - Max. 15 elektronických předfadníků DALI na vložku - Max. 64 elektronických předfadníků DALI na linku DALI - Max. 300 m délka kabelu DALI Poznámka Detektory pohybu/přítomnosti nejsou vhodné pro použití jako součástí poplašného systému.

O PlusLink

Poznámka Pro každou linku PL ve vaší instalaci je vyžadován samostatný vodič.

Doporučené kabely pro instalaci PL	Maximální celkový počet kabelových úseků v lince PL
NYM-J 3x 1,5 mm²	100 m
NYM-J 4x 1,5 mm²	80 m
NYM-J 5x 1,5 mm²	65 m

Další informace o výrobku → QR kód

1 Výběr místa instalace

- Poznámka** Zabraňte přímému slunečnímu světlu. To může v extrémních případech zničit snímač.
- Instalace modulu snímače:
- na stropě, pokud je to vůbec možné, ve středu místnosti.
 - nejméně 0,5 m od světla.
 - nejlépe ve výšce 2,50 m nad podlahou, aby se zabránilo nepřiznivému zasažení oblasti detekce.
 - taková, aby nebyla detekována nežádoucí zdroje tepla(např. lampy, krby, vyhřívané okenní tabule).
 - v zapuštěné instalační krabici odolné proti větru.

Výběr místa instalace pro provoz primárního/ sekundárního zařízení
 Umístěte primární zařízení do nejtímavší části příslušné oblasti. Nepoužívejte více primárních zařízení v jedné místnosti. Pokud to není možné, umístěte primární zařízení tak, aby se hraničí svételné oblasti navzájem neovlivňovaly.

2 Zapojení vložky

<i>UPOZORNĚNÍ</i>
 NEBEZPEČÍ POŠKOZENÍ ZAŘÍZENÍ - Připojte 1-10V elektronické předfadníky (max. 25 na mechanismus) pouze k ovládacím výstupům 1-10V. - Ovládací výstup 1-10 V (+,-) nemá přepětovou ochranu. Připojení 220...230V AC zničí vložku. - Ujistěte se, že je polarita ovládacího výstupu 1-10 V (+,-) správná. - Používejte vložku pouze na sinusovém síťovém napětí. Nedodržení těchto pokynů může poškodit zařízení.
 X Ovládací vložka 1-10 V Y 1-10 V EB Z Mechanické tlačítko (spouštěcí režim), volitelně

Nastavení zařízení → QR kód

Technické údaje	
Jmenovité napětí:	AC 220...230 V, 50...60 Hz
Typ:	Kategorie Ovládací zařízení
Typ zátěže:	max. 15 ovladatelných elektronických předřadníků DALI
Výstupní proud DALI:	max. 30 mA
Výstupní napětí DALI:	15V DC (základní izolace, bez SELV)
Nulový vodič:	je vyžadován
Výstupy:	DALI (D+, D-)
Připojovací svorky:	Šroubové svorky pro max. 2x 2,5 mm² nebo 2x 1,5 mm²
Stupeň krytí:	Jistič 16 A
Vlastnosti:	- Jištění proti zkratu - Jištění proti přetížení

DIP spínače:	
1:	Funkce detektoru přítomnosti / detektoru pohybu
2:	24h osvětlovací obvod schodiště
3:	Předběžná výstraha
4:	Ovládání světla
Připojení:	rozhraní modulu s 8 kontaktními piny

 Zařízení nelikvidujte spolu s domovním odpadem, nýbrž předejte jej oficiálnímu sběrnému místu. Odborná recyklace chrání člověka i životní prostředí před potenciálními škodlivými účinky.
--

hu	ARGUS Presence Primary Device (Elsődleges Eszköz) IR-rel, DALI-val
 ▲ ▲ VESZÉLY	
 ÁRAMÚTÉS, ROBBANÁS VAGY IKVISÜLÉS VESZÉLY Bizonyosodjon meg arról, hogy az elektromos eszközök esetében a munkálatokat kizárólag szakképzett szakember végzi. A képzett szakembereknek igazolniuk kell, hogy alapos ismeretekkel rendelkeznek a következő területeken: - Csatlakozás a telepítőhálózatokhoz - Több elektromos eszköz csatlakoztatása - Villamos vezetékek fedtetése - Biztonsági szabványok, helyi huzalozási előírások és rendeletek Az említett utasítások figyelmen kívül hagyása halált vagy súlyos sérülést okozhat	

 ▲ ▲ VESZÉLY	
 ÁRAMÚTÉS VESZÉLYE A PlusLink elektromos áram alatt van, és a kimenetek lekapsolt eszköz mellett is áram alatt lehetnek. - Az eszközön illetve a terheléseken való munkavégzés előtt mindig válassza le az eszközt a feszültségellátásról a kismegszakítóval. - Ha egy vagy több PlusLink vezeték külön-külön van védve a berendezésben, akkor azok nincsenek egymástól elektromosan elszigetelve. Ebben az esetben a PlusLink Expandert kell használnia. Az említett utasítások figyelmen kívül hagyása halált vagy súlyos sérülést okozhat	

<i>MEGJEGYZÉS</i>
 A BERENDEZÉSEK KÁROSODÁSÁNAK VESZÉLYE A különböző fázisok közötti feszültségkülönbség károsíthatja az eszközt. Ugyanarra a fázisra csatlakoztassa az egy vagy több PlusLink vezeték összes eszközt, vagy használjon PlusLink terminált a kereszfázisú telepítéshez. Az említett utasítások figyelmen kívül hagyása az eszköz károsodását okozhatja.

<i>MEGJEGYZÉS</i>
 A BERENDEZÉSEK KÁROSODÁSÁNAK VESZÉLYE A szigetelési ellenállás vizsgálata során győződjön meg arról, hogy az eszköz le van választva az áramköréről Az említett utasítások figyelmen kívül hagyása az eszköz károsodását okozhatja.

Tartozékok

- Falon kívüli ház az ARGUS Presence-hez (cikksz.: 550619)
- Infravörös univerzális távvezérlő (cikkszám: MEG5761-0000)
- PlusLink Expander (cikksz. MEG5130-000)

A termék bemutatása

Az ARGUS Presence elsődleges eszköz IR-rel, DALI-val (a továbbiakban: **ARGUS**) egy belső mennyezetre szerelhető jelenlét-érzékelő, amely érzékelőmodulból és egy DALI vezérlési betétből áll (a továbbiakban: **betét**).

Az ARGUS mozgó hőforrásokat (pl. embereket) érzékel beállítható érzékelési tartományban, és elindítja a kívánt lépcsővilágítás-funkciót.

A betét világításvezérlést tesz lehetővé, és max. 15 DALI elek- tronikus előtétet (**EB**) vezérel.

A betét PlusLink (**PL**) bemenettel is rendelkezik, amellyel egy másik helyről vezérelheti az ARGUS egységet.

Megjegyzés A megadott érzékelési sugár és fényerősség- küszöbérték a hőmérséklet függvényében jelentősen változhat.

Megjegyzés Tartsa be a betétre vonatkozó korlátozásokat:

- A betét a DALI-vezetéken elhelyezkedő egyéb DALI- vezérlőeszközökkel nem működtehető.
- Max. 15 DALI EB betétenként
- Max. 64 DALI EB DALI-vezetékenként
- Max. 300 m DALI-kábelhossz

Megjegyzés A mozgás-/jelenlét-érzékelők riasztórendszer részeként nem használhatók.

A PlusLink bemutatása

Megjegyzés A berendezésben minden egyes PL vezetékhez külön kábelér szükséges.

Ajánlott kábelek PL szereléshez	Maximális összes kábel- szakasz egy PL vonalban
NYM-J 3x 1,5 mm²	100 m
NYM-J 4x 1,5 mm²	80 m
NYM-J 5x 1,5 mm²	65 m

További termékinformációk → QR-kód

1 A felszerelési hely kiválasztása

Megjegyzés Kerülje a közvetlen napfényt. Szélsőséges esetekben ez tönkre teheti az érzékelőt.

Az érzékelőmodult telepítheti:

- a mennyezetre, lehetőség szerint a helyiség közepén.
- a fényforrásoktól legalább 0,5 m méteres távolságban.
- lehetőleg a padlótól 2,50 m-rel, hogy ne legyen negatív hatással az érzékelési tartományra.
- úgy, hogy a nem kívánt hőforrásokat ne érzékelye (pl. lámpák, kandallók, fűtött ablaktáblák).
- szélálló szüllyesztett aljzatba.

A telepítési hely kiválasztása az elsődleges/ másodlagos eszköz használatához

- Az elsődleges eszközt az adott terület legstőtebb részére helyezze el.
- Kerülje több elsődleges eszköz egy helyiségben való használatát. Ha ez nem lehetséges, az elsődleges eszközt úgy helyezze el, hogy a szomszédos világítási területek ne legyenek hatással egymásra.

2 A betét bekötése

<i>MEGJEGYZÉS</i>
 A BERENDEZÉSEK KÁROSODÁSÁNAK VESZÉLYE - Az 1-10 voltos EB egységeket (betétenként max. 25) csak az 1-10 voltos ellenőrző kimenetekre csatlakoztassa. - Az 1-10 voltos ellenőrző kimenet (+,-) nem rendelkezik feszültségcsúcs elleni védelemmel. Az AC 220 - 230 V feszültség csatlakoztatása tönkreteszi a vezérlőbetétet. - Győződjön meg az 1-10 voltos vezérlőkimenet (+,-) előírásszerű polarításáról. - A betétet csak szinuszos hálózati feszültségellátással működtesse. Az említett utasítások figyelmen kívül hagyása az eszköz károsodását okozhatja.

X	1-10 V vezérlőbetét
Y	1-10 V EB
Z	mechanikus nyomógomb (aktiváló üzemmód), opcionális

3 Az ARGUS felszerelése

Megjegyzés Ha csatlakoztatva van a hálózati feszültség, akkor a betét 30 mp-re bekapcsolódik, majd ki. A következő 2 másod- percen keresztül a modul nem reagál a mozgásra. Ezután a modul készen áll a működésre.

- A** Szüllyesztett aljzat
- B** Falon kívüli ház az ARGUS Presence-hez (kiegészítő tartozék)
- C** Betét
- D** Csavarok (a falon kívüli ház tartozékát képezik)
- E** Érzékelőmodul

Eszközbeállítások → QR-kód

Műszaki adatok

Névleges feszültség:	AC 220...230 V, 50...60 Hz
Típus:	Kategória Vezérlőeszközök
Terhelés típusa:	max. 15 szabályozható DALI EB
DALI kimenő áramerősség:	max. 30 mA
DALI kimenő feszültség:	15 V DC (alapkivitelű szigetelés, SELV nincs)
Nulla vezeték:	szükséges
Kimenetek:	DALI (D+, D-)
Csatlakozókapsok:	Csavaros érintkezők max. 2x 2,5 mm² vagy 2x 1,5 mm²
Védelem:	16 A-es megszakító
Tulajdonságok:	- Rövidzárlat elleni védelem - Túlterhelés elleni védelem
Érzékelési szög:	360°
A szintek / zónák száma:	6/136
Jelenlét-érzékelők száma:	4
Szerelési magasság:	2,50 m (ajánlott)
Hatótáv:	kb. max. 14 m-es érzékelési átmérő

Fényerősség küszöbértéke: kb. 10 lux és 1000 lux között (fokozatmentesen beállítható), a fényességtől függetlenül

Reagálási időtartam csatorna: kb. 10 másodperc és 30 perc között (fokozatmentesen) állítható, teszt üzemmód (1 másodperc)

A jelzőelemek:	1 piros LED, 1 zöld LED
DIP kapcsolók:	
1:	jelenlét-érzékelő funkció/ mozgásérzékelő funkció
2:	24 órás lépcsőház-világítási kör
3:	Előzetes figyelmeztetés
4:	Világításvezérlés
Csatlakoztatás:	modulinterfész 8 érint- kezőtűskével

 Az eszközt a háztartási hulladéktól elkülönítve, hivatalos gyűjtőhelyen ártalmatlanítsa. A szakszerű újrahasznosítással megelőzhetők az embereket és a környezetet érintő esetleges negatív hatások.

et	ARGUS Presence'i ifnfrapunareleega esmane seade, DALI
-----------	--

▲ ▲ OHT

ELEKTRILÕÖGI, PLAHVATUSE VÕI KAARLEEGI OHT

Ohutu paigaldamise peab teostama koolitatud professionaal. Koolitatud professionaali peavad olema põhjalikud teadmised järgmistes valdkondades:

- Ühendamine magistraalvõrkudesse
- Mitme elektriseadme ühendamine
- Elektrijuhtmete paigaldamine
- Ohutusstandardid, kohalikud juhtmete vedamise reeglid ja regulatsioonid

Käesolevate juhiste eiramine võib põhjustada tõsisaid vigastusi või surma

▲ ▲ OHT

ELEKTRILÕÖGI OHT

PlusLink kannab elektrivoolu ja väljunditel võib olla elektrivool ka siis, kui seade on välja lülitatud.

- Enne seadme või tarvitega töötamist ühendage seade alati ülesvoolu asuva miniatuurse kaitselülii abil toitest lahti.
- Kui üks või mitu PlusLink-liini on teie paigaldises eraldi kaitstud, ei ole need üksteisest elektriliselt eraldatud. Sellisel juhul tuleks kasutada PlusLink Expanderit.

Käesolevate juhiste eiramine võib põhjustada tõsiseld vigastusi või surma

<i>TEADE</i>
 SEADMETE KAHJUSTUMISE OHT Erinevate faaside vaheline pingeerinevus võib seadet kahjustada. Ühendage kõik ühe või mitme PlusLink-liini ühendatud seadmed ühte faasi või kasutage faasiüleseks paigaldamiseks PlusLink-terminali. Nende juhiste mittejärgimine võib seadet kahjustada.

<i>TEADE</i>
 SEADMETE KAHJUSTUMISE OHT Veenduge, et seade oleks isolatsioonitakistuse katse ajal oma vooluahelast lahti ühendatud Nende juhiste mittejärgimine võib seadet kahjustada.

Tarvikud
- Pindpaigaldusega karp ARGUS Presence'ile (artikkel nr 550619) - Infrapuna-kaugjuhtimisulpult (art nr MEG5761-0000) - PlusLink Expander (art. MEG5130-000)

Toote teave

ARGUS Presence'i infrapunareleega esmane seade (edaspidi **ARGUS**) on lakke paigaldatav liikumisandur, mis koosneb andur-moodulist ja juhtsiseseadmest DALI (edaspidi: **siseseade**). ARGUS tuvastab soojusallikate (nt inimeste) liikumist seadistat- avas tuvastusalaas ning lülitab vastavalt sisse trepivalgustuse funktsiooni.

Siseseade võimaldab juhtida valgustust ja kuni 15 DALI elek- troonilist ballasti (**EB**).

Siseseadmel on ka PlusLinki (**PL**) sisend, millega saab ARGUS-t eemalt juhtida.

Märkus Märgitud tööraadiuse ja valgustiheduse lävi võib tem- peratuurikoikumistest sõltuvalt suurel määral varieeruda.

Märkus Järgige siseseadme eripiiranguid:

- Siseseadet saab kasutada vaid koos DALI-seeriasse kuuluvate DALI-juhtseadmetega.

- Max 15 DALI EB-d siseseadme kohta
- Max 64 DALI EB-d DALI-seeria kohta
- Max 300 m DALI kaabli pikkust

Märkus Liikumis-/kohaloluandurid ei sobi kasutamiseks häiresüsteemi komponentidena.

Teave PlusLinki kohta

Märkus lga PL-liini jaoks teie paigaldises on vaja eraldi süda- mikku.

Soovitavatav kaablid PL-i paigaldamise jaoks	Maksimaalne kaablisekt- sioonide arv PL-liinis
NYM-J 3x 1,5 mm²	100 m
NYM-J 4x 1,5 mm²	80 m
NYM-J 5x 1,5 mm²	65 m

Täiendav teave toote kohta → QR-kood

1 Paigalduskoha valimine

Märkus Vältige otsest päikesevalgust. Väga tugev valgus võib anduri hävitada.

Paigaldage andurmoodul:

- lakke, võimaluse korral ruumi keskossa.
- valgustitest vähemalt 0,5 m kaugusel.
- eelistatavalt pörandast 2,50 m kõrgusel, et vältida detekteerimisalale ebasoodsat mõju.

- nii et soovimatuid soojusallikaid ei tuvastataks (nt lambid, kamin, kuumaks muutuvad aknapaneelid).
- tuulekindlas süvispaigalduspistis.

Esmase/teisese seadme töötamise paigalduskoha valimine

- Asetage esmane seade asjaomase ala kõige hämaramasse kohta.
- Vältige mitme esmase seadme käitamist ühes ruumis. Kui see ei ole võimalik, asetage esmane seade nii, et piirnevad valgustusalaad ei mõjutaks üksteist.

2 Siseseadme ühendusskeem

<i>TEADE</i>
 SEADMETE KAHJUSTUMISE OHT - Ühendage üksnes 1–10 V EB (max 25 siseseadme kohta) 1–10 V juhtväljunditega. 1–10 V juhtväljundil (+,–) puudub ülepingekaitse. Vahelduvvoolu 220–230 V ühendamine hävitab siseseadme. - Veenduge, et 1–10 V juhtväljundi polaarsus (+,–) oleks õige. - Siseseadet tohib käitada ainult siinus-võrgupingeaga. Nende juhiste mittejärgimine võib seadet kahjustada.

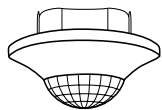
X	1–10 V juhtsiseseade
Y	1–10 V EB
Z	Mehaaniline surunupp (päästikurežiim), valikuline

3 ARGUS-e paigaldamine

Märkus Toite ühendamisel lülitatakse siseseade 30 sekundiks sisse ja seejärel välja. Seejärel ei reageeri moodul 2 sekundi vältel liikum

en	de	fr	es	pt	nl
da	cs	hu	et	lv	pl
el	ro	bg	ru	kk	

merten™

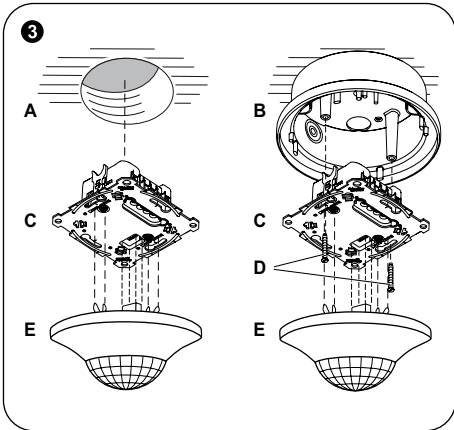
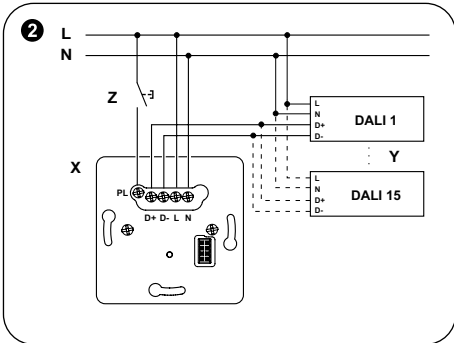
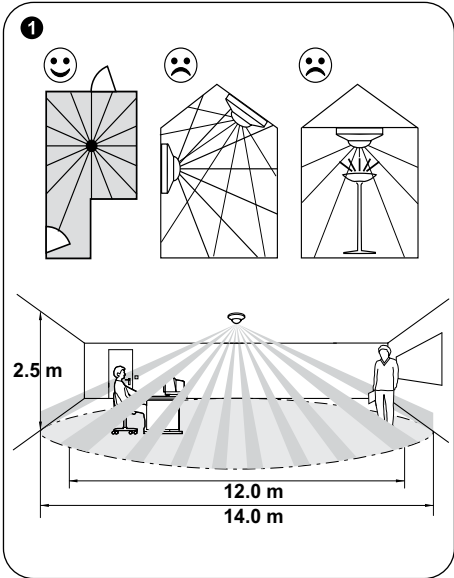


MTN5510-1519



MTN5510-1519

V5510-563-02 04/2024



ARGUS Presence detektora primārā ierīce ar infrasarkanu staru uztvērēju, DALI

⚠ ⚠ BĪSTAMI

ELEKTROŠOKA, EKSPLOZIJAS VAI ELEKTRISKĀ LOKA UZLIESMOJUMA RISKS
Drošus elektromontāžas darbus drīkst veikt vienīgi apmācīti speciālisti. Kvalificētiem speciālistiem padziļināti jāpārzina šādas jomas:

- pieslēgšana instalācijas tīkliem;
- vairāku elektroierīču pieslēgšana;
- elektrības kabeļu ierīkošana;
- drošības standarti, vietējie noteikumi un prasības attiecībā uz elektroinstalāciju.

Šo norādījumu neievērošana var izraisīt nāvi vai nopietnas traumas

⚠ ⚠ BĪSTAMI

ELEKTROŠOKA RISKS
PlusLink vada elektrisko strāvu, un izejās var būt spriegums, pat ja ierīce ir izslēgta.

- Pirms strādāt ierīci vai ar slodzi, vienmēr atvienojiet ierīci no barošanas avota, izmantojot līnijā iepriekš pieslēgto miniatūro automātslēdzi.
- Ja viena vai vairākas PlusLink līnijas jūsu instalācijā ir atsevišķi aizsargātas, tās nav elektriski izolētas cita no citas. Šajā gadījumā izmantojiet PlusLink Expander paplašinātāju.

Šo norādījumu neievērošana var izraisīt nāvi vai nopietnas traumas

IEVĒRĪBA!

APRĪKOJUMA BOJĀJUMU APDRAUDĒJUMS
Dažādu fāžu sprieguma starpība var sabojāt ierīci.

- Pievienojiet visas vienas vai vairāku PlusLink līniju savienotās ierīces vienai fāzei vai izmantojiet PlusLink termināli starpfāžu instalācijai.

Šo norādījumu neievērošana var sabojāt ierīci.

IEVĒRĪBA!

APRĪKOJUMA BOJĀJUMU APDRAUDĒJUMS

- Nodrošiniet, ka izolācijas pretestības testa laikā ierīce ir atvienota no slēguma

Šo norādījumu neievērošana var sabojāt ierīci.

- Piederumi**
- ARGUS Presence virsapmetuma montāžas korpus (art. nr. 550619)
 - Universālā infrasarkanu staru tālruna pults (art. nr. MEG5761-0000)
 - PlusLink paplašinātājs (art. nr. MEG5130-000)

Par šo produktu

ARGUS Presence primārā ierīce ar infrasarkanu uztvērēju, DALI (tālāk tekstā dēvēta par **ARGUS**) ir klātbūtnes uztveršanas detektors, ko uzstāda uz iekšējā griestiem un kas sastāv no sensora moduļa un DALI vadības mehānisma (turpmāk tekstā dēvēta par **mehānismu**).

ARGUS uztver kustīgu siltuma avotu (piem. personas) iestatāmā uztveršanas zonā un aktivizē kāpņu telpas apgaismojuma funkciju. Ar šo mehānismu ir iespējama apgaismojuma vadība un var vadīt līdz pat 15 DALI elektroniskos balastus (**EB**).

Mehānismam ir arī PlusLink (**PL**) ieeja, ar kuru ARGUS var vadīt no citās vietās.

Piezīme Norādītais uztveršanas rādiuss un spilgtuma līmenis var ievērojami atšķirties temperatūras svārstību gadījumā.

Piezīme Ievērojiet mehānisma īpašos ierobežojumus:

- mehānismu nedrīkst darbināt citādi kā tikai ar DALI kontroles ierīcēm DALI līnijā;
- maks. 15 DALI EB uz mehānismu;
- maks. 64 DALI EB uz DALI līniju;
- maks. DALI kabeļa garums ir 300 m.

Piezīme Kustības/klātbūtnes detektori nav piemēroti izmantošanai ar signalizācijas sistēmām.

Ieteicamie kabeļi PL uzstādīšanai	Maksimālie kopējie kabeļa šķērsgriezumi PL līnijā
NYM-J 3 x 1,5 mm²	100 m
NYM-J 4 x 1,5 mm²	80 m
NYM-J 5 x 1,5 mm²	65 m

Papildinformācija par produktu → skatīt kvadrātkodu

- 1 Uzstādīšanas vietas izvēle**
- Piezīme** Neuzstādiet tiešā saules gaismā. Ārkārtējos gadījumos tādējādi var sabojāt sensoru.
- Uzstādiet sensora moduli:
- pie griestiem, ja iespējams telpas vidū;
 - vismaz 0,5 m attālumā no gaismas avotiem;
 - vēlams 2,50 m augstumā virs grīdas, lai novērstu nelabvēlīgu ietekmi uz uztveršanas zonu;
 - veidā, kas neļauj uztvert nevēlamus siltuma avotus (piemēram, lampas, kamīnus, apsildītas logu rūtis);
 - pret vēju noturīgā zemapmetuma līgzdā.

Uzstādīšanas vietas izvēle primārai/sekundārai ierīces darbībai

- Novietojiet primāro ierīci vistumšākajā attiecīgās zonas daļā.
- Izvairieties no vairāku primāro ierīču lietošanas vienā telpā. Ja tas nav iespējams, novietojiet primāro ierīci tā, lai uz blakus esošās apgaismojuma zonas neietekmētu cita citu.

IEVĒRĪBA!

APRĪKOJUMA BOJĀJUMU APDRAUDĒJUMS

- 1-10 V vadības izejām pievienojiet tikai 1-10 V EB (maks. 25 katram mehānismam).
- 1-10 V kontroles izejai (+,-) nav aizsardzības pret pārspriedzi. Pievienojot 220–230 V maiņstrāvu, mehānisms tiks sabojāts.
- Pārliecinieties, vai 1-10 V kontroles izejas (+,-) polaritāte ir pareiza.
- Lietojiet mehānismu tikai ar sinusoidālu elektrotīkla spriegumu.

Šo norādījumu neievērošana var sabojāt ierīci.

X

1–10 V vadības mehānisms

Y

1–10 V EB

Z

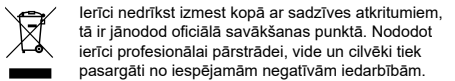
Mehāniska spiedpoga (palaišanas režīms), papildaprīkojums

- 3 ARGUS uzstādīšana**
- Piezīme.** Kad tiek pievienots tīkla spriegums, mehānisms tiek ieslēgts uz 30 s un pēc tam izslēgts. Turpmākās 2 s modulis nereaģē uz kustību. Pēc tam modulis ir gatavs darbam.
- A Zemapmetuma līgзда
 - B ARGUS Presence virsapmetuma montāžas korpus (piederums)
 - C Mehānisms
 - D Skrūves (kopā ar virsapmetuma korpusu)
 - E Sensora modulis

Ierīces iestatījumi → kvadrātkods	
Tehniskie dati	
Nominālais spriegums:	220-230 V maiņstrāva, 50-60 Hz
Tips:	I kategorijas kontroles ierīce
Slodzes tips:	maks. 15 kontrolējami DALI EB
DALI izejas strāva:	maks. 30 mA
DALI izejas spriegums:	15 V līdzstrāva (pamatnes izolācija, bez SELV)
Neitrālais vads:	nepieciešams
Izejas:	DALI (D+, D-)
Savienošanas spaiļes:	skrūvējamas spaiļes, maks. 2 x 2,5 mm² vai 2 x 1,5 mm²
Aizsardzība:	16 A automātslēdzis
Funkcijas:	- Aizsardzība pret Issavienojumu - Aizsardzība pret pārslodzi
Uztveršanas leņķis:	360°
Līmeņu/zonu skaits:	6/136
Klātbūtnes detektoru skaits:	4
Montāžas augstums:	2,50 m (ieteicams)
Diapazons:	maksimāli aptuveni 14 m uztveršanas diametrs
Spilgtuma sliekšnis:	aptuveni 10–1000 lux (iestatāms līdz bezgalībai), neatkarīgi no spilgtuma
Pārslēgšanās laika kanāls:	aptuveni 10 s–30 min (iestatāms līdz bezgalībai), pārbaudes režīms (1 s)
Displeja elementi:	1 sarkana LED, 1 zaļa LED
DIP slēdži:	1: detektora funkcija / kustību detektora funkcija 2: 24 h kāpņu telpas apgaismojuma ķēde 3: iepriekšējs brīdinājums 4: apgaismojuma vadība

Savienojums:

moduļa saskarne ar 8 kontaktapām



Ierīci nedrīkst izņemt kopā ar sadzīves atkritumiem, tā ir jānodod oficiālā savākšanas punktā. Nododot ierīci profesionālai pārstrādei, vide un cilvēki tiek pasargāti no iespējamām negatīvām iedarbībām.

pl Urządzeniégłówne ARGUS Presence z IR, DALI

⚠ ⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

RYZIKO PORAŻENIA PRADEM, WYSTĄPIENIA WYBUCHU LUB ŁUKU ELEKTRYCZNEGO
Montaż może być wykonywany w sposób bezpieczny jedynie przez wykwalifikowanych specjalistów. Wykwalifikowani specjaliści powinni wykazywać się dokładną znajomością następujących dziedzin:

- wykonywanie podłączeń do sieci instalacyjnych,
- łączenie kilku urządzeń elektrycznych,
- montaż okablowania elektrycznego,
- normy bezpieczeństwa, miejscowe przepisy i zasady dotyczące okablowania.

Niestosowanie się do tych zaleceń może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń

⚠ ⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

RYZIKO PORAŻENIA PRADEM ELEKTRYCZNYM
PlusLink przewodzi prąd elektryczny, a wyjścia mogą przewodzić prąd elektryczny nawet po wyłączeniu urządzenia.

- Przed rozpoczęciem prac przy urządzeniu lub obciążeniu należy zawsze odłączyć urządzenie od źródła zasilania za pomocą odpowiedniego wyłącznika nadprądowego.
- Jeśli jedna lub więcej linii PlusLink jest oddzielnie zabezpieczona w instalacji, nie są one odizolowane elektrycznie od siebie. W takim przypadku należy użyć ekspandera PlusLink.

Niestosowanie się do tych zaleceń może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń

UWAGA

RYZIKO USZKODZENIA SPRZĘTU
Różnica napięć pomiędzy różnymi fazami może spowodować uszkodzenie urządzenia.

- Podłączyć wszystkie urządzenia, podłączone do jednej lub kilku linii PlusLink, do tej samej fazy lub użyć zacisku PlusLink do instalacji międzyfazowej.

Niestosowanie się do tych instrukcji może spowodować uszkodzenie urządzenia.

UWAGA

RYZIKO USZKODZENIA SPRZĘTU

- Upewnić się, że podczas testu rezystancji izolacji urządzenie jest odłączone od obwodu

Niestosowanie się do tych instrukcji może spowodować uszkodzenie urządzenia.

- Akcesoria**
- Puszka natynkowa dla czujnika ARGUS Presence (nr art. 550619)
 - Uniwersalny pilot na podczerwień (nr art. MEG5761-0000)
 - Ekspander PlusLink (nr art. MEG5130-000)

O produkcie

Urządzenie główne ARGUS Presence z podczerwienią, DALI (zwane dalej **ARGUS**) to czujnik obecności, przeznaczony do montażu na suficie wewnętrznym, który zawiera moduł czujnika i wkład sterujący DALI (zwany dalej **wkładem**).

ARGUS wykrywa poruszające się źródła ciepła (np. ludzi) w regulowanym polu zasięgu detekcji i uruchamia funkcję oświetlenia klatki schodowej.

Wkład umożliwia sterowanie oświetleniem i maksymalnie 15 statecznikami elektronicznymi DALI (**EB**).

Wkład jest również wyposażony w wejście PlusLink (**PL**), za pomocą którego można sterować czujnikiem ARGUS z innej lokalizacji.

Uwaga Określony promień detekcji i próg jasności może znacznie różnić się w przypadku wahań temperatury.

Uwaga Należy przestrzegać określonych ograniczeń dotyczących wkładu:

- Wkładu nie wolno używać z innymi urządzeniami sterującymi DALI w linii DALI.
- Maks. 15 stateczników elektronicznych DALI na wkład
- Maks. 64 stateczniki elektroniczne DALI na linię DALI
- Maks. długość przewodu DALI 300 m

Uwaga Czujniki ruchu/obecności nie nadają się do użytku jako elementy systemu alarmowego.

Zalecane kable do instalacji PL	Maksymalna łączna liczba odcinków kabli w linii PL
NYM-J 3 × 1,5 mm²	100 m
NYM-J 4 × 1,5 mm²	80 m
NYM-J 5 × 1,5 mm²	65 m

Więcej informacji o produkcie → kod QR

- 1 Wybór miejsca instalacji**
- Uwaga** Unikać bezpośredniego nasłonecznienia. W ekstremalnych przypadkach może to spowodować zniszczenie czujnika.
- Montaż modułu czujnika:
- na suficie, jeśli to możliwe na środku pomieszczenia.
 - co najmniej 0,5 m od oświetlenia.
 - najlepiej na wysokości 2,50 m nad podłogą, aby uniknąć niekorzystnego wpływu na obszar wykrywania.
 - w takim miejscu, w którym nie są wykrywane niepożądane źródła ciepła (np. lampy, kominki, podgrzewane szyby).
 - w odpornym na wiatr gnieździe podtynkowym.

Wybór miejsca instalacji dla urządzenia głównego/ pomocniczego

- Umieścić urządzenie główne w najciemniejszej części danego obszaru.
- Unikać obsługi wielu urządzeń głównych w jednym pomieszczeniu. Jeśli nie jest to możliwe, należy ustawić urządzenie główne w taki sposób, aby sąsiadujące z nim obszary oświetlenia nie pokrywały się.

UWAGA

RYZIKO USZKODZENIA SPRZĘTU

- Podłączyć tylko stateczniki elektroniczne 1-10 V (maks. 25 na wkład) do wyjść sterujących 1-10 V.
- Wyjście sterujące 1-10 V (+,-) nie posiada ochrony przeciwprzepięciowej. Podłączenie do napięcia AC 220...230 V spowoduje uszkodzenie wkładu.
- Upewnić się, że bieguny wyjścia sterującego 1-10 V (+,-) są prawidłowo podłączone.
- Wkład jest przeznaczony do pracy wyłącznie pod napięciem przemiennym sinusoidalnym.

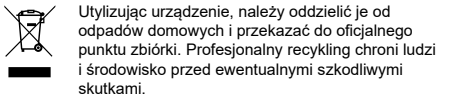
Niestosowanie się do tych instrukcji może spowodować uszkodzenie urządzenia.

- X** Wkład sterujący 1-10 V
- Y** Statecznik elektroniczny 1-10 V
- Z** Przycisk mechaniczny (tryb wyzwalania), opcjonalny

- 3 Montaż ARGUS**
- Uwaga** Po podłączeniu napięcia wkład jest włączana na 30 s, a następnie wyłączany. Przez kolejne 2 s moduł nie reaguje na ruch. Następnie moduł jest gotowy do pracy.
- A Gniazdo podtynkowe
 - B Puszka natynkowa dla czujnika ARGUS Presence (wyposażenie dodatkowe)
 - C Wkład
 - D Śruby (dołączone do puszki natynkowej)
 - E Moduł czujnika

Ustawienia urządzenia → Kod QR

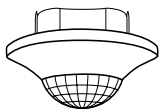
Dane techniczne	
Napięcie znamionowe:	AC 220...230 V, 50...60 Hz
Typ:	Kategoria I Urządzenie sterujące
Rodzaj obciążenia:	maks. 15 sterowanych EB DALI
Prąd wyjściowy DALI:	maks. 30 mA
Napięcie wyjściowe DALI:	15 V DC (izolacja podstawowa, brak SELV)
Przewód neutralny:	wymagany
Wyjścia:	DALI (D+, D-)
Zaciski przyłączeniowe:	Zaciski śrubowe dla maks. 2x 2,5 mm² lub 2x 1,5 mm²
Zabezpieczenie:	Wyłącznik nadprądowy 16 A
Funkcje:	- Zabezpieczenie przeciwzwarciowe - Zabezpieczenie przeciwprzeciążeniowe
Kąt detekcji:	360°
Liczba poziomów/stref:	6/136
Liczba czujników obecności:	4
Wysokość montażu:	2,50 m (zalecana)
Zasięg:	maks. średnica detekcji ok. 14 m
Poziom jasności:	od ok. 10 lx do 1000 lx (regulacja bezstopniowa), niezależnie od wartości jasności
Kanał czasu opóźnienia wyłączenia:	od ok. 10 s do 30 min (regulacja bezstopniowa), tryb testowy (1 s)
Elementy wyświetlacza:	1 czerwona dioda LED, 1 zielona dioda LED
Przełączniki DIP:	
1:	Funkcja wykrywania obecności/funkcja czujnika ruchu
2:	Obwód oświetlenia na klatce schodowej 24 h
3:	Ostrzeżenie o wyłączeniu
4:	Sterowanie oświetleniem
Połączenie:	interfejs modułu z 8 stykami



Utylizując urządzenie, należy oddzielić je od odpadów domowych i przekazać do oficjalnego punktu zbiórki. Profesjonalny recykling chroni ludzi i środowisko przed ewentualnymi szkodliwymi skutkami.

en	de	fr	es	pt	nl
da	cs	hu	et	lv	pl
el	ro	bg	ru	kk	

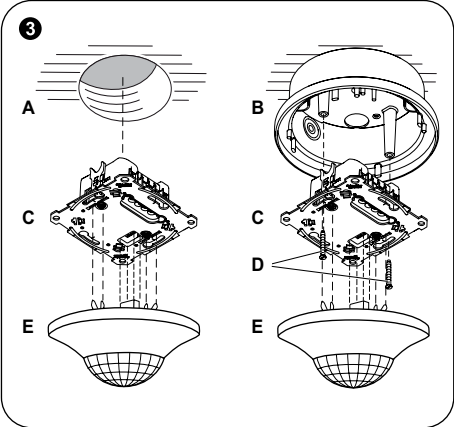
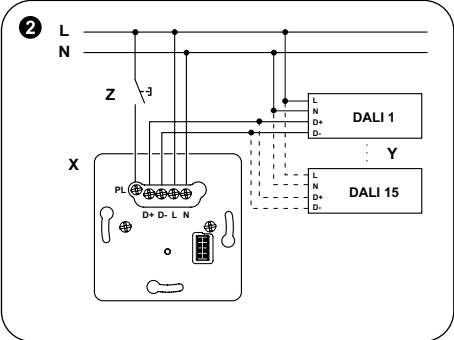
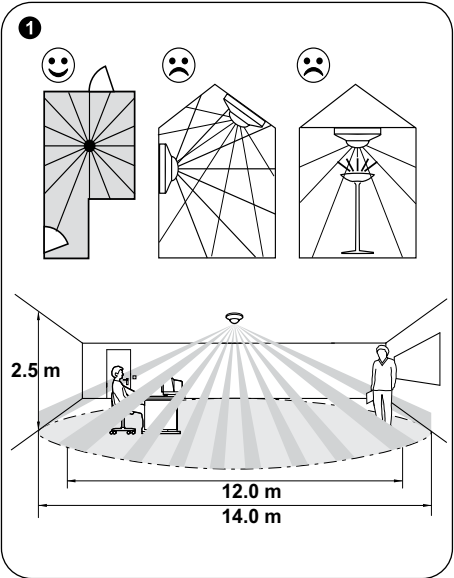
merten™



MTN5510-1519



MTN5510-1519



ARGUS Presence основно устройство с инфрачервено управление, DALI

⚠ ⚠ ОПАСНОСТ

ОПАСНОСТ ОТ ТОКОВ УДАР, ЕКСПЛОЗИЯ ИЛИ ЭЛЕКТРИЧЕСКА ДЪГА

Електрическият монтаж трябва да се провежда само от опитни професионалисти. Опитните професионалисти трябва да имат доказани задълбочени познания в следните области:

- Свързване към инсталационни мрежи
- Свързване на няколко електрически устройства
- Полагане на електрически кабели
- Стандарти за безопасност, местни правила и разпоредби за окабеляване

Неспазването на тези инструкции ще доведе до смърт или сериозно нараняване

⚠ ⚠ ОПАСНОСТ

ОПАСНОСТ ОТ ТОКОВ УДАР

PlusLink провежда електрически ток и изходите може да провеждат електрически ток дори при изключено устройство.

- Преди да работите с устройството или натоварванията, винаги изключвайте устройството от захранването чрез миниатюрен прекъсвач нагоре по веригата.
- Ако една или повече вериги PlusLink са свързани към отделни предпазители в инсталацията, то те не са електрически изолирани една от друга. В този случай трябва да използвате PlusLink Expander.

Неспазването на тези инструкции ще доведе до смърт или сериозно нараняване

ЗАБЕЛЕЖКА

ОПАСНОСТ ОТ ПОВРЕДА НА ОБОРУДВАНЕТО

Разликата в напрежението между различните фази може да повреди устройството.

- Свържете всички свързани устройства на една или няколко вериги PlusLink към една и съща фаза или използвайте клемма PlusLink за инсталация с пресечени фази.

Неспазването на тези инструкции може да повреди устройството.

ЗАБЕЛЕЖКА

ОПАСНОСТ ОТ ПОВРЕДА НА ОБОРУДВАНЕТО

- Уверете се, че устройството е изключено от неговата верига по време на изпитване на изолационното съпротивление

Неспазването на тези инструкции може да повреди устройството.

- Акcesoари
- Кутия за открит монтаж за ARGUS Presence (кат. номер 550619)
 - Инфрачервено универсално дистанционно управление (кат. номер MEG5761-0000)
 - PlusLink Expander (кат. номер MEG5130-000)

Относно този продукт

ARGUS Presence основно устройство с инфрачервено управление, DALI (наричано по-долу **ARGUS**) е детектор за присъствие за вътрешен монтаж на таван, който включва сензорен модул и механизъм за управление DALI (наричан по-долу **механизъм**).

ARGUS засича движещи се източници на топлина (напр. хора) в рамките на регулируема зона на засичане и стартира функция за стълбищно осветление.

Механизмът позволява управление на осветлението и контролира до 15 DALI електронни баласта (**ЕБ**).

Механизмът се доставя и с PlusLink (**PL**) вход, чрез който можете да управлявате ARGUS от друго местоположение.

Забележка Посоченият радиус на засичане и праг на яркост може да варира значително при промени в температурата.

Забележка Спазвайте специфичните ограничения на механизма:

- Механизмът не може да се използва с други устройства за управление за система DALI и DALI верига.
- Макс. 15 ЕБ за система DALI на механизъм
- Макс. 64 ЕБ за система DALI на DALI верига
- Макс. 300 m дължина на кабела за система DALI

Забележка Детекторите за движение/присъствие не са подходящи за употреба като компоненти на алармена система.

Препоръчителни кабели за PL инсталации	Максимално общо кабели секции в PL верига
NYM-J 3x 1,5 mm²	100m
NYM-J 4x 1,5 mm²	80 m
NYM-J 5x 1,5 mm²	65 m

Допълнителна информация за продукта → QR код

1 Избор на място за монтаж

Забележка Избягвайте пряка слънчева светлина. В екстремни случаи тя може да повреди сензора.

Монтирайте сензорния модул:

- на тавана по възможност в центъра на помещението.
- на разстояние най-малко 0,5 m от осветителни тела.
- за предпочитане на височина 2,50 m над пода, за да се избегне неблагоприятно въздействие върху зоната на засичане.

- такова, че да не се засичат нежелани източници на топлина (напр. лампи, камини, отопляеми прозорци).
- във ветроустойчива конзола за скрит монтаж.

Избор на място за монтаж за работа на основно/вторично устройство

- Позиционирайте основното устройство в най-тъмната част на въпросната зона.
- Избягвайте управлението на няколко основни устройства в едно помещение. Ако това не е възможно, поставете основното устройство така, че граничните зони на осветяване да не си влияят една друга.

2 Окабеляване на механизма

ЗАБЕЛЕЖКА

ОПАСНОСТ ОТ ПОВРЕДА НА ОБОРУДВАНЕТО

- Включвайте ЕБ 1-10 V (макс. 25 на гнездо) единствено към изходите за управление 1-10 V.
- Изходът за управление 1-10 V (+,-) не е оборудван със защита от пренапрежения. Свързване към AC 220...230 V ще повреди механизма.
- Уверете се, че полярността на изхода за управление 1-10 V (+,-) е правилна.
- Включвайте механизма само към синусоидално захранващо напрежение.

Неспазването на тези инструкции може да повреди устройството.

- X Механизъм за управление 1-10 V
- Y ЕБ 1-10 V
- Z Механичен бутон (пусков режим), по избор

3 Монтаж на ARGUS

Забележка Когато захранващото напрежение се активира, механизмът се включва за 30 сек. и след това се изключва. В рамките на следващите 2 сек. модулът не реагира на движение. След това модулът е готов за експлоатация.

A Конзола за скрит монтаж

B Кутия за открит монтаж за ARGUS Presence (аксесоар)

C Механизъм

D Винтове (включени към кутията за открит монтаж)

E Сензорен модул

Настройки на устройството → QR-код

Технически данни	
Номинално напрежение:	AC 220...230 V, 50...60 Hz
Тип:	Категория Устройство за управление
Тип натоварване:	макс. 15 управляеми DALI ЕБ
Изходен ток на DALI:	макс. 30 mA
Изходно напрежение на DALI:	15 V DC (базова изолация, без SELV)
Неутрален проводник:	задължителен
Изходи:	DALI (D+, D-)
Свързващи клеми:	Винтови клеми за макс. 2 x 2,5 mm² или 2 x 1,5 mm²
Защита:	Прекъсвач 16 A
Характеристики:	- Със защита срещу късо съединение - Със защита срещу претоварване
Ъгъл на засичане:	360°
Брой нива/зони:	6/136
Брой детектори за присъствие:	4
Височина на монтаж:	2,50 m (препоръчително)
Обхват:	макс. диаметър на засичане пригл. 14 m
Праг на яркост:	пригл. 10 lux до 1000 lux (безстепенно регулиране), независимо от яркостта
Време на бързодействие канал:	пригл. 10 сек до 30 мин (безстепенно регулиране), тестов режим (1 сек)
Елементи на дисплея:	1 червен LED, 1 зелен LED
DIP превключватели:	1: Функция за засичане на присъствие/функция за засичане на движение 2: 24-часова схема за стълбищно осветление 3: Предварително предупреждение 4: Управление на осветлението Свързване: модулен интерфейс с 8 контактни пина

Изхвърляйте устройството отделно от битовите отпадъци в официален пункт за събиране. Професионалното рециклиране предпазва хората и околната среда от потенциални негативни последици.

Первичный детектор присутствия ARGUS с ИК-приемником, DALI

⚠ ⚠ ОПАСНО

ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, ВЗРЫВА ИЛИ ДУГОВОЙ ВСПЫШКИ

Установка электрооборудования должна выполняться только квалифицированными специалистами с соблюдением правил техники безопасности. Квалифицированные специалисты должны иметь подтвержденную квалификацию в следующих областях:

- подключение к электрическим сетям;
- соединение электрических устройств;
- прокладка электрических кабелей;
- правила техники безопасности, местные нормы и правила электромонтажа.

Несоблюдение этих указаний приводит к летальному исходу или серьезным травмам.

⚠ ⚠ ОПАСНО

ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ

PlusLink передает электрический ток, а выходы могут проводить электрический ток даже при выключенном устройстве.

- Перед выполнением работ с устройством или наружками всегда отключать устройство от источника питания через вышестоящий автоматический выключатель.
- Если одна или несколько линий PlusLink защищены отдельно, то они электрически не изолированы друг от друга. В этом случае следует использовать расширитель PlusLink.

Несоблюдение этих указаний приводит к летальному исходу или серьезным травмам.

УВЕДОМЛЕНИЕ

ОПАСНОСТЬ ПОВРЕЖДЕНИЯ ОБОРУДОВАНИЯ

Разность напряжений между различными фазами может привести к повреждению устройства.

- Подсоединить все подключенные устройства одной или нескольких линий PlusLink к одной и той же фазе или использовать клемму PlusLink для межфазного монтажа.

Несоблюдение этих указаний может привести к повреждению устройства.

УВЕДОМЛЕНИЕ

ОПАСНОСТЬ ПОВРЕЖДЕНИЯ ОБОРУДОВАНИЯ

- Убедиться, что устройство отсоединено от цепи во время испытания сопротивления изоляции

Несоблюдение этих указаний может привести к повреждению устройства.

Принадлежности

- Коробка для наружного монтажа детектора присутствия ARGUS (арт. № 550619)
- Универсальный инфракрасный пульт дистанционного управления (арт. № MEG5761-0000)
- Расширитель PlusLink (арт. № MEG5130-000)

Об этом изделии

Первичный детектор присутствия ARGUS с ИК-приемником, DALI (далее – **ARGUS**) представляет собой детектор присутствия для потолочного монтажа в помещениях, который содержит сенсорный модуль и управляющую вставку DALI (далее – **вставка**).

ARGUS распознает движущиеся источники тепла (например, людей) в пределах регулируемой зоны обнаружения и запускает функцию лестничного освещения.

Вставка позволяет управлять освещением и контролирует до 15 электронных балластов DALI (**ЕБ**).

Вставка также комплектуется входом PlusLink (**PL**), с помощью которого можно управлять датчиком ARGUS с другой точки.

Примечание Заданные радиус действия и порог яркости могут значительно изменяться при колебаниях температуры.

Примечание

Соблюдать указанные ограничения для вставки:

- вставку можно эксплуатировать только с устройствами управления DALI в линии DALI;
- макс. 15 электронных балластов DALI на вставку;
- макс. 64 электронных балласта DALI на линию DALI;
- макс. длина кабеля DALI составляет 300 м.

Примечание

Детекторы движения/присутствия непригодны для использования в качестве компонентов системы сигнализации.

О PlusLink	
Примечание Для каждой линии PL в установке требуется отдельная жила.	
Рекомендуемые кабели для установки PL	Макс. общее количество кабельных секций в линии PL
NYM-J 3 x 1,5 mm²	100 м
NYM-J 4 x 1,5 mm²	80 м
NYM-J 5 x 1,5 mm²	65 м

Дополнительная информация об изделии → QR-код

1 Выбор места монтажа

Примечание Избегать воздействия прямых солнечных лучей, которое в крайних случаях может привести к повреждению датчика.

Установить сенсорный модуль:

- на потолке, по возможности в центре помещения;
- на расстоянии не менее 0,5 м от источников света;
- предпочтительно на высоте 2,50 м от пола, чтобы обеспечить нужную зону охвата;
- без риска обнаружения нежелательных источников тепла (например, ламп, каминов, обогреваемых оконных стекол);
- в ветрозащитной коробке для скрытого монтажа.

Выбор места монтажа для первичного/вторичного детектора

- Установить первичный детектор в самой темной части соответствующей зоны.
- Не использовать несколько первичных детекторов в одном помещении. Если это невозможно, установить первичный детектор так, чтобы граничащие зоны освещения не влияли друг на друга.

2 Электромонтаж вставки

УВЕДОМЛЕНИЕ

ОПАСНОСТЬ ПОВРЕЖДЕНИЯ ОБОРУДОВАНИЯ

- К управляющим выходам 1–10 В разрешается подключать только электронные балласты 1–10 В (макс. 25 на вставку).
- Управляющий выход 1–10 В (+,-) не имеет защиты от перенапряжения. Подключение к сети 220–230 В перем. тока приведет к повреждению вставки.
- Необходимо соблюдать полярность управляющего выхода 1–10 В (+,-).
- Эксплуатировать вставку только при синусоидальном сетевом напряжении.

Несоблюдение этих указаний может привести к повреждению устройства.

X Управляющая вставка 1–10 В

Y Электронный балласт 1–10 В

Z Механическая кнопка (режим переключения), опция

3 Монтаж ARGUS

Примечание При подаче сетевого напряжения вставка включается на 30 с, а затем отключается. В течение последующих 2 с модуль не реагирует на движение. После этого модуль готов к работе.

A Коробка для скрытого монтажа

B Коробка для наружного монтажа детектора присутствия ARGUS (доп. оборудование)

C Вставка

D Винты (входят в комплект с корпусом для наружного монтажа)

E Сенсорный модуль

Настройки устройства → QR-код

Технические характеристики	
Номинальное напряжение:	220–230 В перем. тока, 50–60 Гц
Тип:	Категория Устройство управления
Тип нагрузки:	макс. 15 управляемых электронных балластов DALI
Выходной ток DALI:	макс. 30 mA
Выходное напряжение DALI:	15 В пост. тока (стандартная изоляция, без SELV)
Нейтральный проводник:	требуется
Выходы:	DALI (D+, D-)
Соединительные клеммы:	клеммы с винтовым зажимом под макс. сечение провода 2x2,5 mm² или 2x1,5 mm²
Защита:	автоматический выключатель на 16 A
Характеристики:	- защита от короткого замыкания - защита от перегрузки
Угол обнаружения:	360°
Количество уровней/зон:	6/136
Количество датчиков присутствия:	4
Монтажная высота:	2,50 m (рекомендуется)
Диапазон действия:	макс. диаметр обнаружения пригл. 14 m
Порог яркости:	пригл. от 10 люкс до 1000 люкс (бесступенчатая регулировка), независимо от яркости
Время задержки для канала:	пригл. от 10 с до 30 мин (бесступенчатая регулировка), тестовый режим (1 с)
Элементы отображения:	1 красный светодиод, 1 зеленый светодиод
DIP-переключатели:	1: функция детектора присутствия/функция детектора движения 2: 24-часовой режим лестничного освещения 3: Предварительное предупреждение 4: управление освещением Подключение: интерфейс модуля с 8 контактами

Schneider Electric SE

Информацию о дате изготовления и стране происхождения можно найти на этикетке упаковки. Дополнительную информацию о продукте и его переработке можно найти на веб-сайте Schneider-Electric.

Назначение - для бытового применения.
Дата изготовления: смотрите на общей упаковке: год/неделя/день недели.
Страна-изготовитель: Латвия
Срок хранения: 3 года.
Гарантийный срок: 18 месяцев.
Условия хранения, транспортирования и эксплуатации – при температуре от 0 °C до +40 °C и относительной влажности 60%.
Реализация осуществляется в соответствии с законодательством страны поставки.
Порядок утилизации – не подлежит утилизации в качестве бытовых отходов, для утилизации передать в специализированное предприятие для переработки вторичного сырья в соответствии с законодательством.
При обнаружении неисправности во время гарантийного срока и после его окончания обращаться в региональный Центр Поддержки Клиентов Schneider Electric.
Уполномоченное изготовителем лицо: ТОО «Шнейдер Электрик» 050010, Республика Казахстан, г. Алматы, пр. Достык, 38, 5 этаж.
Тел. +7 (727) 357 23 57
e-mail: ccc.kz@se.com



kk

Инфрақызыл порты бар ARGU S Presence негізгі құрылғысы, DALI

 ⚠ ⚠ ҚАУІПТІ
ТОҚ СОҒУ, ЖАРЫЛУ НЕМЕСЕ ЭЛЕКТР ДОҒАСЫНЫҢ ТҰТАНУ ҚАУІПІ БАР Электр жабдықтарын тек білікті мамандар орнатуы тиіс. Білікті мамандар мына салаларды жетік білуі керек: - Орнату желілеріне жалғау - Бірнеше электр құрылғыны жалғау - Электр кабельдерін жүргізу - Қауіпсіздік стандарттары, жергілікті электр сымдарын жалғау ережелері мен қағидалары Осы нұсқауларды орындамасаңыз, адам қаза табуы немесе ауыр жарақат алуы мүмкін

 ⚠ ⚠ ҚАУІПТІ
ЭЛЕКТР ТОГЫНЫҢ СОҒУ ҚАУІПІ БАР PlusLink сенсорында электр тогы болады, құрылғы өшіп тұрса да, шығыс контактілерінде электр тогы өтіп жатады. - Құрылғымен немесе жүктемелермен жұмыс істеместен бұрын негізгі микроажыратқыш арқылы құрылғыны қуат көзінен ажыратыңыз. - Қондырғыңызда бір немесе бірнеше PlusLink желісі бөлек сақтандырылған болса, оларды бір-бірінен ажыратып тұратын электр оқшаулағышы болмайды. Ондай жағдайда PlusLink кеңейткішін пайдалану керек. Осы нұсқауларды орындамасаңыз, адам қаза табуы немесе ауыр жарақат алуы мүмкін

 ЕСКЕРТПЕ
ЖАБДЫҚТЫҢ ЗАҚЫМДАЛУ ҚАУІПІ БАР Түрлі фазалар арасындағы кернеу айырмашылығы құрылғыны зақымдауы мүмкін. Бір немесе бірнеше PlusLink желісінің барлық жалғанған құрылғысын бір фазаға жалғаңыз немесе фазааралық қондырма үшін PlusLink клеммасын қолданыңыз. Осы нұсқауларды орындамасаңыз, құрылғы зақымдалуы мүмкін.
 ЕСКЕРТПЕ
ЖАБДЫҚТЫҢ ЗАҚЫМДАЛУ ҚАУІПІ БАР Оқшаулау кедергісін сынау барысында құрылғының тізбектен ажыратылғанына көз жеткізіңіз. Осы нұсқауларды орындамасаңыз, құрылғы зақымдалуы мүмкін.

Керек-жарақтар

- ARGUS Presence үшін орнатуға арналған тақтайша (арт. № 550619)
- ИҚ әмбебап қашықтан басқару құралы (арт. № MEG5761-0000)
- PlusLink кеңейткіші (артикул нөмірі MEG5130-000)

Өнім туралы ақпарат

Инфрақызыл порты бар ARGUS Presence негізгі құрылғысы, DALI (бұдан әрі – **ARGUS**) сенсорлық модульден және DALI басқару кірістірмесінен (бұдан әрі – **кірістірме**) тұратын ішкі төбеге орнатуға арналған біреудің жүргенін анықтауға арналған детектор болып табылады.

ARGUS анықтау аумағындағы жылу көздерінің (мысалы, адамдар) қозғалысын анықтайды және баспалдақ жарығын іске қосады.

Кірістірме жарықты басқаруға мүмкіндік береді және 15-ке дейін DALI электрондық балластын (**ЭБ**) басқарады.

Сондай-ақ, кірістірме PlusLink (**PL**) кірісімен бірге келеді, оның көмегімен ARGUS-ты басқа жерден басқаруға болады.

Ескертпе Температура өзгергенде көрсетілген анықтау радиуысы мен жарықтық шегі қатты өзгеруі мүмкін.

Ескертпе Кірістірменің арнайы шектеулерін сақтаңыз:

- Бұл кірістірме DALI желісіндегі DALI басқару құрылғыларымен жұмыс істемеуі мүмкін.
- Өр кірістірме үшін макс. 15 DALI электрондық балласты
- Өр DALI желісі үшін макс. 64 DALI электрондық балласты
- Макс. 300 м DALI кабель ұзындығы

Ескертпе Қозғалысты/Біреудің жүргенін анықтауға арналған детекторлар сигнализация жүйесі ретінде қолдануға жарамайды.

PlusLink туралы

Ескертпе Орнату сызбасындағы әрбір PL торабы үшін жеке тарам қажет.

PL орнату сызбасы үшін ұсынылған кабельдер	PL желісіндегі кабель бөлімдерінің максималды саны
NYM-J 3 x 1,5 мм²	100 м
NYM-J 4 x 1,5 мм²	80 м
NYM-J 5 x 1,5 мм²	65 м

Өнім туралы қосымша ақпарат → QR коды

❶ Орнату орнын таңдау

Ескертпе Тікелей күн сәулесі түспеуі керек. Күн қатты шақырайып тұрса, ол сенсорды зақымдауы мүмкін.

Сенсорлық модульді орнату:

- төбеде, егер мүмкін болса, бөлменің ортасында;
- шамдардан кемінде 0,5 м қашықтықта;
- анықтау аймағына теріс әсер өтпеу үшін еденнен 2,50 м биіктікте болғаны жөн;
- қажет емес жылу көздері анықталмайтындай етіп (мысалы, шамдар, каминдер, жылытылатын терезе әйнектері);
- жасырын монтажға арналған розеткада.

Негізгі/қосымша құрылғы жұмыс істейтін орнату орнын таңдау

- Негізгі құрылғыны тиісті аймақтың ең қараңғы бөлігіне орналастырыңыз.
- Бір бөлмеде бірнеше негізгі құрылғыны пайдаланбауға тырысыңыз. Бұл мүмкін болмаса, негізгі құрылғыны шекаралас жарықтандыру аймақтары бір-біріне әсер етпейтіндей етіп орналастырыңыз.

❷ Кірістірменің электр сымдарын жүргізу

 ЕСКЕРТПЕ
ЖАБДЫҚТЫҢ ЗАҚЫМДАЛУ ҚАУІПІ БАР 1-10 В басқару шығыстарына 1-10 В ЭБ (әр кірістірмеге максимум 25) жалғаңыз. 1-10 В басқару шығысы (+,-) ток кернеуінің ұлғаюына кедергі бола алмайды. 220...230 В АТ жалғасаңыз, кірістірме жұмысын бұзады. 1-10 В басқару шығысының (+,-) полярлығы дұрыс екеніне көз жеткізіңіз. - Ендірмені тек синусоидалық электр желісінің кернеуіне қолданыңыз. Осы нұсқауларды орындамасаңыз, құрылғы зақымдалуы мүмкін.
 Х Y 1-10 В басқару кірістірмесі 1-10 В электрондық балласты Z Механикалық басу түймесі (триггер режимі), қосымша

❸ ARGUS орнату

Ескертпе Желі кернеуі іске қосылғанда, 30 секунд қосылады да өшіп қалады. Содан кейінгі 2 секундта модуль ешқандай қозғалысқа жауап бермейді. Одан кейін модуль жұмыс істеуге дайын болады.

- А

В

С

Д

Е

Жасырын монтажға арналған розетка

ARGUS Presence үшін бетке орнатуға арналған тақтайша (керек-жарақтар)

Кірістірме

Бұрандалар (бетке орнатуға арналған тақтайшамен бірге)

Сенсорлық модуль

Құрылғы параметрлері → QR коды

Техникалық деректер	
Номиналды кернеу:	220...230 В айнымалы ток, 50...60 Гц
Түрі:	Санат басқару құрылғысы
Жүктеме түрі:	макс. 15 басқаруға болатын DALI электрондық балласты
DALI шығысындағы ток:	макс. 30 мА
DALI шығысындағы кернеу:	15 В DC (негізгі оқшаулау, SELV-сіз)
Нейтрал өткізгіш:	керек
Шығысы:	DALI (D+, D-)
Клеммаларды жалғау:	Макс. 2 x 2,5 мм² немесе 2 x 1,5 мм² үшін бұрандалы клеммалар
Қорғаныс:	16 А автоматты ажыратқышы
Ерекшеліктері:	- Қысқа тұйықталуға төзімді - Артық жүктемеге төзімді
Анықтау бұрышы:	360°
Деңгейлер/аймақтар саны:	6/136
Біреудің жүргенін анықтау саны:	4
Орнату биіктігі:	2,50 м (ұсынылады)
Ауқым:	макс. шамамен. 14 м біреудің жүргенін анықтау диаметрі
Жарықтық шегі:	шамамен 10 люкстен 1000 люкске дейін (реттеуге болады), жарықтық тәуелсіз
Қайта реттеу уақыты арнасы:	шамамен 10 секундтан 30 минутқа дейін (реттеуге болады), сынақ режимі (1 с)
Дисплей элементтері:	1 қызыл жарық диоды, 1 жасыл жарық диоды
DIP қосқыштары:	
1:	Біреудің жүргенін анықтау функциясы/қозғалыс детекторының функциясы
2:	24 сағаттық баспалдақ жарығының тізбегі
3:	Алдын ала ескерту
4:	Жарықты басқару
Қосылым:	8 түйіспелі істігі бар модуль интерфейсі

Schneider Electric SE

Өндірілген күні мен шыққан елі туралы ақпаратты қаптамадағы жапсырмадан табуға болады. Өнім мен қайта өңдеу туралы қосымша ақпаратты «Schneider-Electric» компаниясының веб-сайтынан таба аласыз.

Дайындалған мерзімі: жалпы орамдағы мерзімді қараңыз: жыл/апта/аптаның күні
Жасалған: Латвия
Сақтау мерзімі: 3 года
Кепілдік мерзімі: 18 ай
Сақтау, тасымалдау және пайдалану шарттары – 0 °C -тен +40 °C дейінгі температура және 60% салыстырмалы ылғалдылық жағдайында.
Өткізу жеткізетін елдің заңнамасына сәйкес жүзеге асырылады
Кәдеге жарату тәртібі – тұрмыстық қалдықтар ретінде кәдеге жаратуға жатпайды, кәдеге жарату үшін заңнамаға сәйкес қайталама шикізатты өңдейтін мамандандырылған кәсіпорынға тапсыру қажет.

Кепілдік мерзімі барысында және ол аяқталғаннан кейін ақау анықталған жағдайда, Schneider Electric Аймақтық тұтынушыларды қолдау орталығына жүгіну керек

Импорттаушы/шағым қабылдаушы тарап: «Шнейдер Электрик» ЖШС, 050010, Қазақстан Республикасы, Алматы қ-сы, Достық даңғ. 38, 5 қабат.
Тел: +7 (727) 357 27 57
e-mail: ccc.kz@se.com

